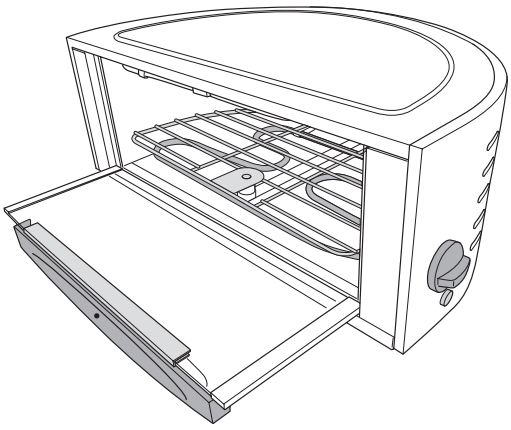
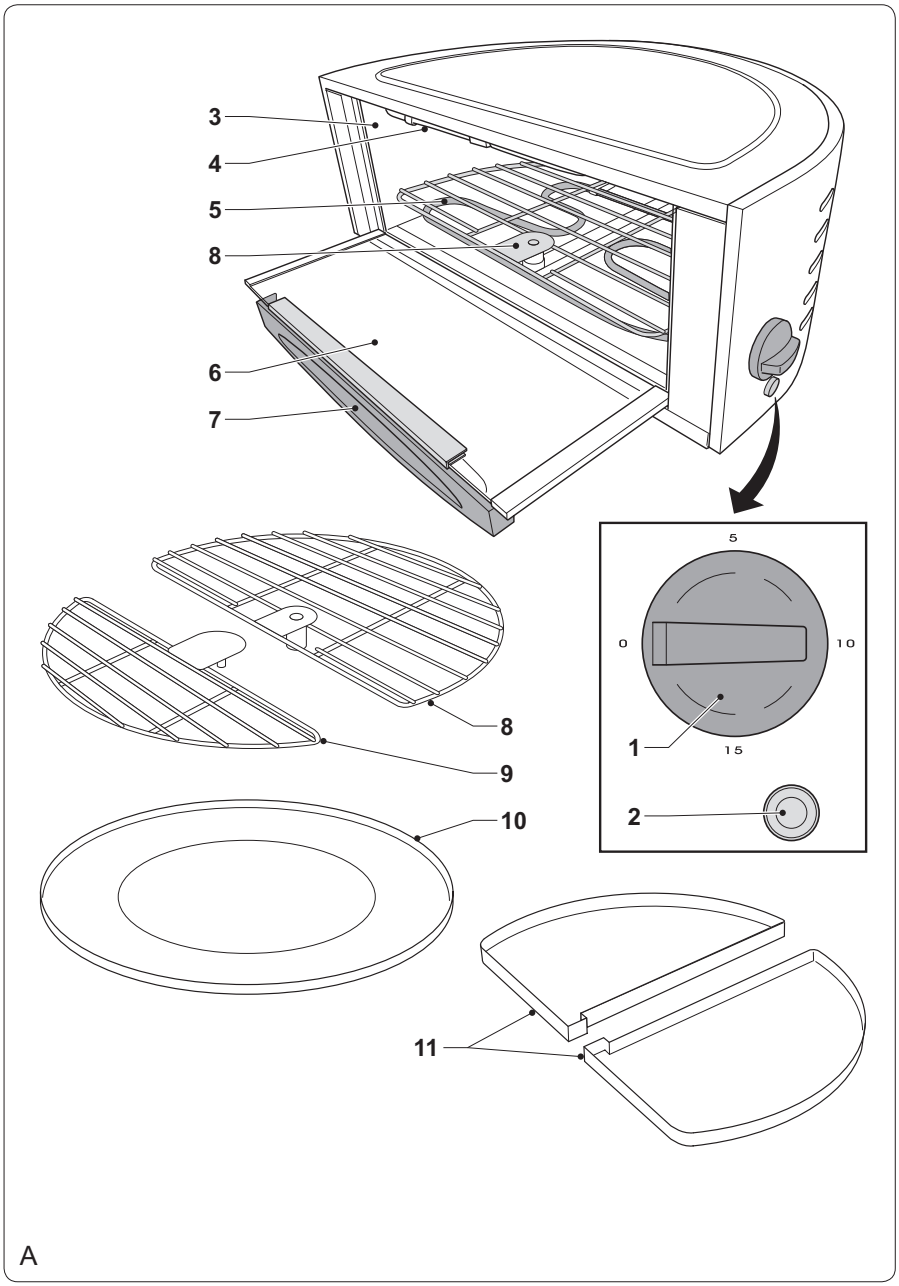
PRINCESS®

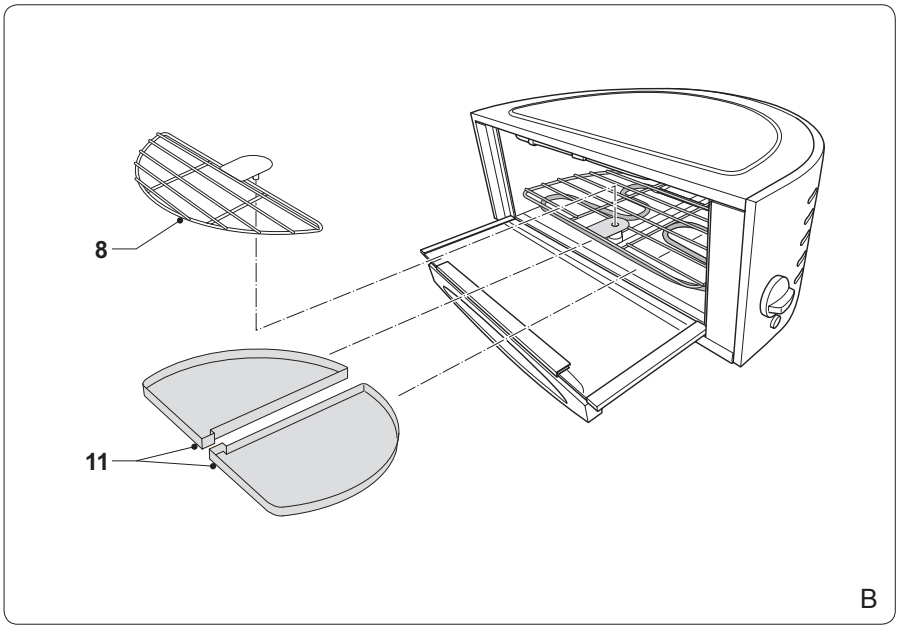
Nederlands	4	Dansk	32
English	8	Norsk	36
Français	12	Suomi	40
Deutsch	16	Português	44
Español	20	Ελληνικά	48
Italiano	24	عربية	55
Svenska	28		



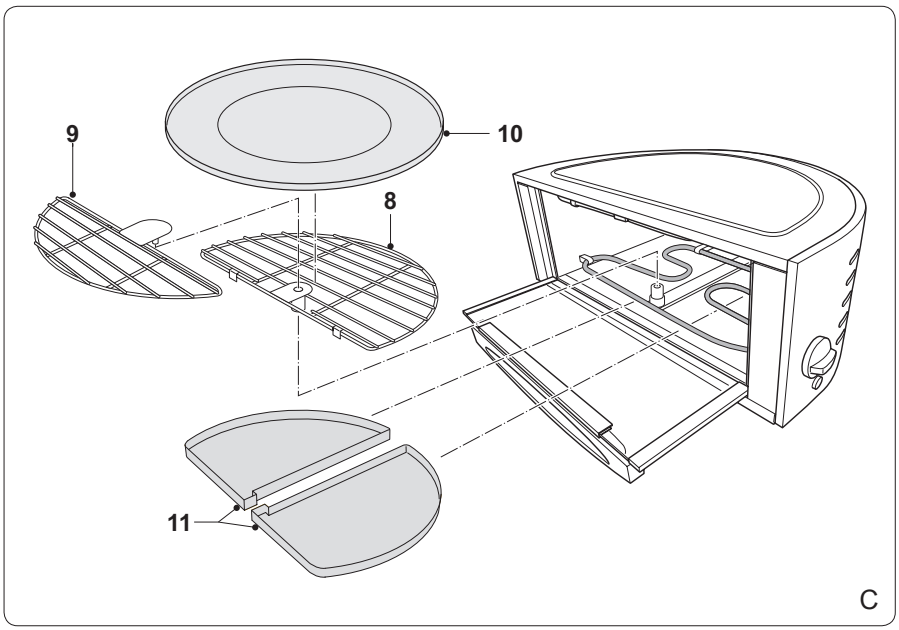
142601 Princess
Rota Toaster, Grill and Oven



A



B



C

Gefeliciteerd!

U heeft een huishoudelijk apparaat van Princess aangeschaft. Ons doel is om kwaliteitsproducten met een smaakvol ontwerp en tegen een betaalbare prijs te bieden. We hopen dat u gedurende vele jaren plezier zult hebben van dit apparaat.

Instructies voor gebruik

De instructies voor gebruik zijn verzameld in de bijbehorende sectie. Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de veiligheidsinstructies wanneer u de instructies voor gebruik raadpleegt.

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing!

- Bij het gebruik van netvoedingapparatuur moeten de basisveiligheidsinstructies altijd in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schok en persoonlijk letsel te verkleinen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Lees voor gebruik de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Het beoogde gebruik is beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het gebruik van accessoires of het uitvoeren van werkzaamheden met dit apparaat die niet in deze handleiding zijn beschreven, kunnen leiden tot persoonlijk letsel.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Houd altijd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het gebruik van dit apparaat door kinderen of personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische handicap of zonder de benodigde kennis en ervaring kan gevaar veroorzaken. Personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid moeten uitdrukkelijke instructies geven of toezicht houden op het gebruik van het apparaat.

Gebruik

- Wees altijd voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt.
- Pas op voor hete delen. Het oppervlak kan heet worden wanneer het apparaat in gebruik is.
- Bescherm het apparaat altijd tegen water of hoge vochtigheid.
- Gebruik het apparaat niet als u handen nat zijn. Gebruik het apparaat niet als u blootvoets bent.
- Geleid het netsnoer zorgvuldig om ervoor te zorgen dat het niet over de rand van een werkblad hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet per ongeluk verstrengeld raakt of de oorzaak van een struikeling kan vormen.
- Trek nooit aan het netsnoer om de netstekker van de netvoeding te verwijderen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.
- Verwijder geen onderdeel of accessoire wanneer de netstekker op de netvoeding is aangesloten. Verwijder altijd eerst de netstekker van de netvoeding.
- Indien het netsnoer tijdens gebruik beschadigd raakt, verwijder dan onmiddellijk de netstekker van de netvoeding. Raak het netsnoer niet aan voordat u de netstekker van de netvoeding verwijdert.
- Verwijder de netstekker van de netvoeding wanneer het apparaat niet in gebruik is, voor montage- of demontagewerkzaamheden en voor reinigings- en onderhoudswerkzaamheden.

Veiligheid van anderen

- Laat kinderen en personen die niet vertrouwd zijn met deze instructies het apparaat niet gebruiken.
- Laat kinderen of dieren niet in de buurt van de werkruimte komen. Laat kinderen of dieren het apparaat of het netsnoer niet aanraken. Nauw toezicht is noozakelijk wanneer het apparaat wordt gebruikt in de buurt van kinderen.

Na gebruik

- Verwijder de netstekker van de netvoeding en laat het apparaat afkoelen voordat u het zonder toezicht achterlaat en voordat u onderdelen van het apparaat verwisselt, reinigt of inspecteert.
- Berg het apparaat op een droge plaats op wanneer het niet in gebruik is. Zorg ervoor dat kinderen geen toegang hebben tot opgeborgen apparaten.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat voor gebruik op beschadigde of defecte onderdelen. Inspecteer het apparaat op kapotte onderdelen, beschadigingen aan schakelaars en andere zaken die de werking nadelig kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is.
- Laat beschadigde of defecte onderdelen door een erkend servicecentrum repareren of vervangen. Probeer nooit zelf onderdelen te verwijderen of te vervangen.
- Controleer voor gebruik het netsnoer op slijtage of beschadiging.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.

Veiligheidsinstructies voor broodroosters, grills en ovens

- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter (minimaal 3 x 1 mm^2).
- Installeer voor extra bescherming een reststroomvoorziening (RCD) met een nominale bedrijfsstroom die kleiner is dan of gelijk is aan 30 mA.
- Het apparaat mag niet worden bediend door middel van een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Zorg ervoor dat er geen water in de pluggen van de netkabel en de verlengkabel kan komen.
- Draai de netkabel en de verlengkabel altijd volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Plaats het apparaat op een hittebestendig en spatvrij oppervlak.
- Plaats het apparaat niet op een kookplaat.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor het ontsnappen van de warmte en voor voldoende ventilatie.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in contact komt met brandbaar materiaal.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Bedek het apparaat niet.
- Wees altijd voorzichtig wanneer u het apparaat aanraakt. Gebruik ovenhandschoenen indien u het apparaat tijdens of kort na gebruik moet aanraken.
- De verwarmingselementen en de roosters worden zeer heet tijdens gebruik. Raak de hete verwarmingselementen en de hete roosters niet aan.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het is ingeschakeld of nog heet is. Verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

Beschrijving (fig. A)

Uw 142601 Princess broodrooster, grill en oven is ontworpen voor de volgende toepassingen:

- grillen en bakken van voedsel;
- roosteren van brood en sandwiches.

Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik.

1. Timer
2. Spanningsindicator
3. Kookcompartiment
4. Bovenste verwarmingselement
5. Onderste verwarmingselement
6. Deur

7. Deurhandgreep
8. Half rooster (groot)
9. Half rooster (klein)
10. Kaastray
11. Kruimeltray

Inhoud van de verpakking

- Broodrooster, grill en oven
- Half rooster (groot)
- Half rooster (klein)
- Kaastray
- Kruimeltray (2x)

Eerste gebruik

Voorbereiding

- Reinig het apparaat. Zie "Reiniging en onderhoud“.
- Reinig de accessoires. Zie "Reiniging en onderhoud“.

Gebruik

Waarschuwing! Pas op voor hete delen.

Bakken van voedsel (fig. A & B)

Voor het bakken van voedsel wordt uitsluitend het grote halve rooster gebruikt. Het grote halve rooster roteert niet tijdens het proces.

Let op! Sluit altijd de deur wanneer u het apparaat gebruikt voor het bakken van voedsel.

- Open de deur (6) met behulp van de deurhandgreep (7).
- Plaats de kruimeltrays (11) in de bodem van het kookcompartiment (3).
- Plaats het grote halve rooster (8) in het kookcompartiment (3).
- Plaats het voedsel op het grote halve rooster (8).
- Sluit de deur (6) met behulp van de deurhandgreep (7).

Grillen van voedsel (fig. A & C)

Voor het grillen van voedsel worden zowel het grote halve rooster als het kleine halve rooster gebruikt. Het samengestelde rooster roteert tijdens het proces.

Let op!

- Sluit de deur niet wanneer u het apparaat gebruikt voor het grillen van voedsel.
- Bedek de open deur altijd met aluminiumfolie.

- Open de deur (6) met behulp van de deurhandgreep (7).
- Plaats de kruimeltrays (11) in de bodem van het kookcompartiment (3).
- Plaats het grote halve rooster (8) in het kookcompartiment (3).
- Monteer het kleine halve rooster (9) aan het grote halve rooster (8).
- Plaats indien nodig de kaastray (10) op het samengestelde rooster (8 & 9).
- Plaats het voedsel op het samengestelde rooster (8 & 9). Indien de kaastray wordt gebruikt, plaats dan het voedsel op de kaastray (10).
- Laat de deur (6) open.

Roosteren van brood en sandwiches (fig. A & C)

Voor het roosteren van brood en sandwiches worden zowel het grote halve rooster als het kleine halve rooster gebruikt. Het samengestelde rooster roteert tijdens het proces.

Let op!

- Sluit de deur niet wanneer u het apparaat gebruikt voor het roosteren van brood en sandwiches.
- Bedek de open deur altijd met aluminiumfolie.

- Open de deur (6) met behulp van de deurhandgreep (7).
- Plaats de kruimeltrays (11) in de bodem van het kookcompartiment (3).
- Plaats het grote halve rooster (8) in het kookcompartiment (3).
- Monteer het kleine halve rooster (9) aan het grote halve rooster (8).
- Plaats indien nodig de kaastray (10) op het samengestelde rooster (8 & 9).
- Plaats het voedsel op het samengestelde rooster (8 & 9). Indien de kaastray wordt gebruikt, plaats dan het voedsel op de kaastray (10).
- Laat de deur (6) open.

Aanwijzingen voor gebruik (fig. A)

- Bereid het voedsel.
- Plaats het apparaat op een stabiel en vlak oppervlak.
- Open de deur (6) met behulp van de deurhandgreep (7).
- Plaats het voedsel in het kookcompartiment (3).
  - Zie het gedeelte "Bakken van voedsel" voor het bakken van voedsel.
  - Zie het gedeelte "Grillen van voedsel" voor het grillen van voedsel.
  - Zie het gedeelte "Roosteren van brood en sandwiches" voor het roosteren van brood en sandwiches.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Stel de timer (1) in op de gewenste tijd (max. 15 minuten). De spanningsindicator (2) gaat branden en het apparaat begint met het proces.
- Zet voor het onderbreken van het proces de timer (1) in positie 'O'.
- Indien het proces klaar is, klinkt er een hoorbaar signaal en schakelt het apparaat automatisch uit.
- Open de deur (6), indien gesloten, met behulp van de deurhandgreep (7).

Reiniging en onderhoud

Het apparaat moet na ieder gebruik worden gereinigd.

Waarschuwing!

- Verwijder voor reiniging en onderhoud de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat voor reiniging niet onder in water of andere vloeistoffen.

Let op!

- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen om het apparaat te reinigen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Controleer het apparaat regelmatig op mogelijke schade.
- Reinig de buitenkant van het apparaat en de verwarmingselementen met een vochtige doek. Droog de buitenkant van het apparaat en de verwarmingselementen met een schone, droge doek.
- Reinig het grote halve rooster in sop.
- Reinig, indien gebruikt, het kleine halve rooster in sop.
- Reinig, indien gebruikt, de kaastray en de kruimeltrays in sop.
- Droog de accessoires volledig.
- Berg het apparaat met de accessoires op op een droge plaats, buiten bereik van kinderen.

Disclaimer

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

Congratulations!

You have purchased a Princess household appliance. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this appliance for many years.

Instructions for use

The instructions for use have been collected in the corresponding section. Be familiar with the safety instructions when you consult the instructions for use.

Safety instructions

Warning!

- When using mains-powered appliances, basic safety instructions must always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Read the entire manual carefully before use.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or the performance of any operation with this appliance other than recommended can cause a risk of personal injury.
- Keep this manual for future reference.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

Use

- Always be careful when using the appliance.
- Beware of hot parts. The surface can become hot when the appliance is operating.
- Always protect the appliance from water or excessive humidity.
- Do not operate the appliance if your hands are wet. Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Carefully guide the mains cable to make sure that it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Never pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains. Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not remove any part or accessory when the mains plug is connected to the mains. Always first disconnect the mains plug from the mains.
- If the mains cable becomes damaged during use, immediately disconnect the mains plug from the mains. Do not touch the mains cable before disconnecting the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety of others

- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area. Do not allow children or animals to touch the appliance or mains cable. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- Disconnect the mains plug from the mains and let the appliance cool down before leaving it unattended and before replacing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Inspect the appliance for breakage of parts, damage to switches and other conditions that can affect the operation.

- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective part repaired or replaced by an authorised repair agent. Never attempt to remove or replace any part yourself.
- Before use, check the mains cable for wear or damage.
- Do not use the appliance if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.

Safety instructions for toasters, grills and ovens

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm^2).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Do not use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that there is sufficient space around the appliance to allow heat to escape and provide sufficient ventilation.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance way from heat sources.
- Do not cover the appliance.
- Always be careful when touching the appliance. Use oven gloves if you need to touch the appliance during or shortly after use.
- The heating elements and the racks become very hot during use. Do not touch the hot heating elements and the hot racks.
- Do not move the appliance while it is switched on or is still hot. Remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not leave the appliance unattended during use.

U.K. Wiring instructions Class 1

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

-	**BLUE**	**NEUTRAL**
-	**BROWN**	**LIVE**
-	**GREEN/YELLOW**	**EARTH**

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or (⏚) and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the distribution board.

Warning!
This appliance must be earthed.

Description (fig. A)

Your 142601 Princess toaster, grill and oven has been designed for the following applications:
- grilling and baking food;
- toasting bread and sandwiches.

The appliance is suitable for domestic use only.

1. Timer
2. Power indicator
3. Cooking compartment
4. Upper heating element
5. Lower heating element
6. Door
7. Door grip
8. Half rack (big)
9. Half rack (small)
10. Cheese tray
11. Crumb tray

Package contents

- Toaster, grill and oven
- Half rack (big)
- Half rack (small)
- Cheese tray
- Crumb tray (2x)

Initial use

Preparation

- Clean the appliance. Refer to "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to "Cleaning and maintenance".

Use

Warning! Beware of hot parts.

Baking food (fig. A & B)

For baking food, only the big half rack is used. The big half rack does not rotate during the process.

Caution! Always close the door when using the appliance for baking food.

- Open the door (6) using the door grip (7).
- Place the crumb trays (11) in the bottom of the cooking compartment (3).
- Place the big half rack (8) in the cooking compartment (3).
- Put the food on the big half rack (8).
- Close the door (6) using the door grip (7).

Grilling food (fig. A & C)

For grilling food, both the big half rack and the small half rack are used. The assembled rack rotates during the process.

Caution!

- Do not close the door when using the appliance for grilling food.
- Always cover the open door with aluminium foil.

- Open the door (6) using the door grip (7).
- Place the crumb trays (11) in the bottom of the cooking compartment (3).
- Place the big half rack (8) in the cooking compartment (3).
- Mount the small half rack (9) to the big half rack (8).
- If required, place the cheese tray (10) on the assembled rack (8 & 9).
- Put the food on the assembled rack (8 & 9). If the cheese tray is used, put the food on the cheese tray (10).
- Leave the door (6) open.

Toasting bread and sandwiches (fig. A & C)

For toasting bread and sandwiches, both the big half rack and the small half rack are used. The assembled rack rotates during the process.

Caution!

- Do not close the door when using the appliance for toasting bread or sandwiches.
- Always cover the open door with aluminium foil.

- Open the door (6) using the door grip (7).
- Place the crumb trays (11) in the bottom of the cooking compartment (3).
- Place the big half rack (8) in the cooking compartment (3).
- Mount the small half rack (9) to the big half rack (8).
- If required, place the cheese tray (10) on the assembled rack (8 & 9).
- Put the food on the assembled rack (8 & 9). If the cheese tray is used, put the food on the cheese tray (10).
- Leave the door (6) open.

Hints for use (fig. A)

- Prepare the food.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Open the door (6) using the door grip (7).
- Put the food in the cooking compartment (3):
  - For baking food, refer to the section "Baking food".
  - For grilling food, refer to the section "Grilling food".
  - For toasting bread and sandwiches, refer to the section "Toasting bread and sandwiches".
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Set the timer (1) to the required time (max. 15 minutes). The power indicator (2) comes on and the appliance starts the process.
- To interrupt the process, set the timer (1) to the 'O' position.
- If the process is completed, an audible signal will sound and the appliance will switch off automatically.
- If closed, open the door (6) using the door grip (7).

Cleaning and maintenance

The appliance must be cleaned after each use.

Warning!

- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids for cleaning.

Caution!

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance and the heating elements with a damp cloth. Dry the outside of the appliance and the heating elements with a clean, dry cloth.
- Clean the big half rack in soapy water.
- If used, clean the small half rack in soapy water.
- If used, clean the cheese tray and the crumb trays in soapy water.
- Fully dry the accessories.
- Store the appliance with the accessories in a dry place, out of the reach of children.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un appareil domestique Princess. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de cet appareil.

Instructions d‘utilisation

Les instructions d‘utilisation ont été réunies dans la section correspondante. Familiarisez-vous avec les instructions de sécurité lorsque vous consultez les instructions d‘utilisation

Instructions de sécurité

Avertissement !

- Si vous utilisez un appareil électrique, respectez les instructions de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d‘incendie, d‘électrocution et de blessures.
- N‘utilisez pas l‘appareil à proximité d‘une baignoire, d‘une douche, d‘un lavabo ou d‘autres récipients contenant de l‘eau.
- Lisez avec soin le manuel complet avant utilisation.
- Le présent manuel décrit l‘utilisation prévue de l‘appareil. L‘emploi de tout accessoire ou la réalisation de toute opération avec cet appareil autre que ceux recommandés est une source potentielle de blessures.
- Conservez ce manuel pour référence future.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s‘assurer qu‘ils ne jouent pas avec l‘appareil.
- L‘emploi de cet appareil par des enfants ou des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l‘expérience nécessaires est potentiellement dangereux. Les personnes responsables de leur sécurité doivent leur fournir des instructions explicites voire les surveiller pour utiliser l‘appareil.

Utilisation

- Faites attention en utilisant l’appareil.
- Attention aux pièces chaudes. La surface peut devenir chaude lorsque l‘appareil fonctionne.
- Protégez toujours l‘appareil de l’eau et d’une humidité excessive.
- N‘utilisez pas l‘appareil avec les mains mouillées. N‘employez pas l‘appareil si vous êtes pieds nus.
- Guidez avec soin le cordon d‘alimentation pour vous assurer qu‘il ne pend pas sur le bord d‘un plan de travail et qu‘il ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu‘un accidentellement.
- Ne tirez jamais sur le cordon d‘alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur. Maintenez le cordon d‘alimentation à l‘écart de la chaleur, de l‘huile et des bords tranchants.
- Ne retirez aucune pièce ou accessoire lorsque la fiche secteur est branchée sur le secteur. Débranchez toujours d‘abord la fiche secteur du secteur
- Si le cordon d‘alimentation est endommagé pendant l‘utilisation, débranchez immédiatement la fiche secteur du secteur. Ne touchez pas le cordon d‘alimentation avant d‘avoir débranché la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l‘appareil n‘est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu‘avant le nettoyage ou l‘entretien.

Sécurité des tiers

- Ne laissez jamais aucun enfant ou aucune personne non familiarisée avec ces instructions utiliser cet appareil.
- Ne laissez aucun enfant ou animal s‘approcher de la zone de travail. Ne laissez aucun enfant ou animal toucher l‘appareil ou le cordon d‘alimentation. Redoublez de vigilance lorsque l’appareil est utilisé à proximité d‘enfants.

Après utilisation

- Débranchez la fiche secteur du secteur et laissez l'appareil refroidir avant de le laisser sans surveillance et avant de remplacer, de nettoyer ou d'inspecter l'une quelconque de ses pièces.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Inspection et réparations

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et qu'aucune pièce n'est défectueuse. Vérifiez si l'appareil présente des pièces cassées, des boutons endommagés ou d'autres dégâts susceptibles d'affecter son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer toute pièce endommagée ou défectueuse par un réparateur agréé. N'essayez jamais de retirer voire de remplacer vous-même une pièce quelconque.
- Avant utilisation, vérifiez si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.

Instructions de sécurité pour les grille-pains, grills et fours

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm^2).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil dispose d'un dégagement suffisant pour que la chaleur se dissipe tout en assurant une ventilation satisfaisante.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Faites attention en touchant l'appareil. Utilisez des gants de cuisine si vous devez toucher l'appareil pendant ou juste après l'utilisation.
- Les éléments chauffants et les étagères peuvent devenir très chauds pendant l'usage. Ne touchez pas les éléments chauffants et les étagères s'ils sont chauds.
- Ne déplacez pas l'appareil s'il est sous tension ou encore chaud. Retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.

Description (fig. A)

Votre grille-pain, grill et four 142601 Princess a été conçu pour les applications suivantes :

- griller et cuire les aliments ;
- griller le pain et les sandwiches.

L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Minuterie
2. Voyant d'alimentation
3. Compartiment de cuisson
4. Élément chauffant supérieur

FR

5. Élément chauffant inférieur
6. Porte
7. Poignée de porte
8. Demi étagère (grande)
9. Demi étagère (petite)
10. Plateau à fromage
11. Bac à miettes

Contenu de l'emballage

- Grille-pain, grill et four
- Demi étagère (grande)
- Demi étagère (petite)
- Plateau à fromage
- Bac à miettes (2x)

Utilisation initiale

Préparation

- Nettoyez l'appareil. Voir "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Voir "Nettoyage et entretien".

Utilisation

Avertissement ! Attention aux pièces chaudes.

Cuire des aliments (fig. A & B)

Pour cuire les aliments, seule la grande demi étagère est utilisée. La grande demi étagère ne tourne pas pendant le processus.

Attention ! Fermez toujours la porte si vous utilisez l'appareil pour la cuisson des aliments.

- Ouvrez la porte (6) avec sa poignée (7).
- Placez le bac à miettes (11) au fond du compartiment de cuisson (3).
- Placez la grande demi étagère (8) dans le compartiment de cuisson (3).
- Placez les aliments sur la grande demi étagère (8).
- Fermez la porte (6) avec sa poignée (7).

Griller des aliments (fig. A & C)

Pour griller des aliments, utilisez les deux demi étagères, la grande et la petite. L'étagère assemblée tourne pendant le processus.

Attention !

- Ne fermez pas la porte si vous utilisez l'appareil pour griller des aliments.
- Couvrez toujours la porte ouverte avec un film aluminium.

- Ouvrez la porte (6) avec sa poignée (7).
- Placez le bac à miettes (11) au fond du compartiment de cuisson (3).
- Placez la grande demi étagère (8) dans le compartiment de cuisson (3).
- Montez la petite demi étagère (9) sur la grande demi étagère (8).
- Au besoin, placez le plateau à fromage(10) sur l'étagère assemblée (8 & 9).
- Placez les aliments sur l'étagère assemblée (8 & 9). Si vous utilisez le plateau à fromage, placez les aliments dedans (10).
- Laissez la porte (6) ouverte.

Griller du pain et des sandwiches (fig. A & C)

Pour griller du pain et des sandwiches, utilisez les deux demi étagères, la grande et la petite. L'étagère assemblée tourne pendant le processus.

Attention !

- Ne fermez pas la porte si vous utilisez l'appareil pour griller du pain ou des sandwiches.
- Couvrez toujours la porte ouverte avec un film aluminium.

- Ouvrez la porte (6) avec sa poignée (7).
- Placez le bac à miettes (11) au fond du compartiment de cuisson (3).
- Placez la grande demi étagère (8) dans le compartiment de cuisson (3).
- Montez la petite demi étagère (9) sur la grande demi étagère (8).
- Au besoin, placez le plateau à fromage(10) sur l'étagère assemblée (8 & 9).
- Placez les aliments sur l'étagère assemblée (8 & 9). Si vous utilisez le plateau à fromage, placez les aliments dedans (10).
- Laissez la porte (6) ouverte.

Conseils d‘usage (fig. A)

- Préparez les aliments.
- Placez l’appareil sur une surface plane et stable.
- Ouvrez la porte (6) avec sa poignée (7).
- Placez les aliments dans le compartiment de cuisson (3) :
  - Pour cuire les aliments, voir la section "Cuire des aliments".
  - Pour griller les aliments, voir la section "Griller des aliments".
  - Pour griller du pain et des sandwiches, voir la section "Griller du pain et des sandwiches".
- Insérez la prise secteur dans la prise murale.
- Réglez le minuteur (1) sur la durée souhaitée (max. 15 minutes). Le voyant d‘alimentation (2) s‘allume et l‘appareil lance le processus.
- Pour interrompre le processus, réglez le minuteur (1) sur la position ‘O’.
- Si le processus est terminé, un signal audible retentit et l‘appareil s‘arrête automatiquement.
- Si elle est fermée, ouvrez la porte (6) avec sa poignée (7).

Nettoyage et entretien

L’appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.

Avertissement !

- Avant le nettoyage ou l‘entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l‘appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l‘appareil dans l‘eau ou autres liquides pour le nettoyer.

Attention !

- N’utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l‘appareil.
- Ne nettoyez pas l‘apareil avec des objets pointus.
- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l’appareil.
- Nettoyez l‘extérieur de l‘appareil et les éléments chauffants avec un chiffon humide. Séchez l‘extérieur de l’appareil et les éléments chauffants avec un chiffon humide et propre.
- Nettoyez la grande demi étagère à l‘eau savonneuse.
- En cas d‘utilisation, nettoyez la petite demi étagère à l‘eau savonneuse.
- En cas d‘utilisation, nettoyez le plateau à fromage et le bac à miettes à l‘eau savonneuse.
- Séchez complètement les accessoires.
- Rangez l‘appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

DE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Princess Haushaltsgerät erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Gerät finden.

Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung wurde im entsprechenden Abschnitt zusammengestellt. Machen Sie sich mit den Sicherheitsanweisungen vertraut, wenn Sie die Bedienungsanleitung lesen.

Sicherheitsanweisungen

Achtung!

- Beim Gebrauch von netzbetriebenen Geräten müssen stets die grundsätzlichen Sicherheitsanweisungen befolgt werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Personenverletzungen zu verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Lesen Sie das gesamte Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch.
- Der bestimmungsgemäße Gebrauch ist in diesem Handbuch beschrieben. Der Gebrauch von nicht empfohlenem Zubehör oder das Ausführen von anderen als den für dieses Gerät empfohlenen Arbeiten kann gefährlich sein und zu Personenverletzungen führen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Benutzung des Geräts durch Kinder oder durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung kann gefährlich sein! Die für die Sicherheit verantwortlichen Personen müssen klare Anweisungen geben oder den Gebrauch des Geräts beaufsichtigen.

Gebrauch

- Gehen Sie beim Gebrauch des Geräts stets vorsichtig vor.
- Vorsicht vor heißen Teilen. Wenn das Gerät in Betrieb ist, kann die Oberfläche heiß werden.
- Schützen Sie das Gerät stets vor Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Betreiben Sie das Gerät nicht barfuß.
- Führen Sie das Netzkabel vorsichtig, um sicherzustellen, dass es nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Entfernen Sie kein Teil und kein Zubehör, solange der Netzstecker noch mit der Netzsteckdose verbunden ist. Ziehen Sie stets zunächst den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Wird das Netzkabel beim Gebrauch beschädigt, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Berühren Sie das Netzkabel nicht, solange der Netzstecker noch nicht aus der Steckdose gezogen wurde.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheit Anderer

- Lassen Sie das Gerät nicht von Kindern oder anderen Personen benutzen, die mit dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind.
- Lassen Sie keine Kinder oder Tiere in die Nähe des Arbeitsbereichs kommen. Lassen Sie keine Kinder oder Tiere das Gerät oder das Netzkabel berühren. Wird das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet, ist eine strenge Aufsicht erforderlich.

Nach dem Gebrauch

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es unbeaufsichtigt zurücklassen oder bevor Sie Teile des Geräts austauschen, reinigen oder überprüfen.
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Überprüfung und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor dem Gebrauch auf beschädigte oder defekte Teile. Überprüfen Sie das Gerät auf gebrochene Teile, Schäden an den Schaltern und auf andere Zustände, die den Betrieb beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- Lassen Sie ein beschädigtes oder defektes Teil von einem autorisierten Reparaturbetrieb reparieren oder austauschen. Versuchen Sie niemals, Teile selbst auszubauen oder zu erneuern.
- Prüfen Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch auf Verschleiß und Beschädigung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.

Sicherheitsanweisungen für Toaster, Grills und Öfen

- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm^2).
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und des Verlängerungskabels eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass rund um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wärme entweichen kann und eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Gehen Sie beim Berühren des Geräts stets vorsichtig vor. Verwenden Sie Handschuhe, wenn Sie das Gerät während oder kurz nach dem Gebrauch berühren müssen.
- Die Heizelemente und Roste und Bleche können beim Gebrauch sehr heiß werden. Berühren Sie die heißen Heizelemente und Roste nicht.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, so lange es eingeschaltet oder noch heiß ist. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

DE

Beschreibung (Abb. A)

Ihr Princess Toaster, Grill und Ofen 142601 wurde für folgende Anwendungen konstruiert:
- Grillen und Backen von Lebensmitteln;
- Toasten von Brot und Sandwiches.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Zeitschaltuhr
2. Ein-Anzeige
3. Heizraum
4. Oberes Heizelement
5. Unteres Heizelement
6. Tür
7. Türgriff
8. Halbrost (groß)
9. Halbrost (klein)
10. Käseblech
11. Krümelblech

Verpackungsinhalt

- Toaster, Grill und Ofen
- Halbrost (groß)
- Halbrost (klein)
- Käseblech
- Krümelblech (2x)

Erster Gebrauch

Vorbereitung

- Reinigen Sie das Gerät. Schlagen Sie unter "Reinigung und Wartung" nach.
- Reinigen Sie das Zubehör. Schlagen Sie unter "Reinigung und Wartung" nach.

Gebrauch

Achtung! Vorsicht vor heißen Teilen.

Backen von Lebensmitteln (Abb. A & B)

Zum Backen von Lebensmitteln wird nur der große Halbrost verwendet. Der große Halbrost dreht sich während des Vorgangs nicht.

Vorsicht! Schließen Sie immer die Tür, wenn Sie das Gerät zum Backen von Lebensmitteln verwenden.

- Öffnen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).
- Setzen Sie die Krümelbleche (11) unten im Heizraum (3) ein.
- Setzen Sie den großen Halbrost (8) im Heizraum (3) ein.
- Legen Sie das Lebensmittel auf den großen Halbrost (8).
- Schließen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).

Grillen von Lebensmitteln (Abb. A & C)

Zum Grillen von Lebensmitteln werden sowohl der große als auch der kleine Halbrost verwendet. Der zusammengesetzte Rost dreht sich während des Vorgangs.

Vorsicht!
- Schließen Sie nicht die Tür, wenn Sie das Gerät zum Grillen von Lebensmitteln verwenden.
- Decken Sie die offene Tür stets mit Aluminiumfolie ab.

- Öffnen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).
- Setzen Sie die Krümelbleche (11) unten im Heizraum (3) ein.
- Setzen Sie den großen Halbrost (8) im Heizraum (3) ein.
- Befestigen Sie den kleinen Halbrost (9) am großen Halbrost (8).
- Legen Sie bei Bedarf das Käseblech (10) auf den zusammengesetzten Rost (8 & 9).
- Legen Sie das Lebensmittel auf den zusammengesetzten Rost (8 & 9). Wird das Käseblech verwendet, legen Sie das Lebensmittel auf das Käseblech (10).
- Lassen Sie die Tür (6) offen.

Toasten von Brot und Sandwiches (Abb. A & C)

Zum Toasten von Brot und Sandwiches werden sowohl der große als auch der kleine Halbrost verwendet. Der zusammengesetzte Rost dreht sich während des Vorgangs.

Vorsicht!
- Schließen Sie nicht die Tür, wenn Sie das Gerät zum Toasten von Brot oder Sandwiches verwenden.
- Decken Sie die offene Tür stets mit Aluminiumfolie ab.

- Öffnen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).
- Setzen Sie die Krümelbleche (11) unten im Heizraum (3) ein.
- Setzen Sie den großen Halbrost (8) im Heizraum (3) ein.
- Befestigen Sie den kleinen Halbrost (9) am großen Halbrost (8).
- Legen Sie bei Bedarf das Käseblech (10) auf den zusammengesetzten Rost (8 & 9).
- Legen Sie das Lebensmittel auf den zusammengesetzten Rost (8 & 9). Wird das Käseblech verwendet, legen Sie das Lebensmittel auf das Käseblech (10).
- Lassen Sie die Tür (6) offen.

Hinweise für den Gebrauch (Abb. A)

- Bereiten Sie das Lebensmittel vor.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Öffnen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).
- Legen Sie das Lebensmittel in den Heizraum (3):
  - Backen siehe Abschnitt "Backen von Lebensmitteln".
  - Grillen siehe Abschnitt "Grillen von Lebensmitteln".
  - Toasten siehe Abschnitt "Toasten von Brot und Sandwiches".
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Stellen Sie die Zeitschaltuhr (1) auf die gewünschte Zeit ein (max. 15 Minuten). Die Ein-Anzeige (2) leuchtet auf und das Gerät beginnt mit dem Vorgang.
- Um den Vorgang zu unterbrechen, stellen Sie die Zeitschaltuhr (1) auf Position ‘O’.
- Ist der Vorgang abgeschlossen, ertönt ein Signal und das Gerät schaltet automatisch aus.
- Falls geschlossen, öffnen Sie die Tür (6) am Türgriff (7).

Reinigung und Wartung

Das Gerät muss nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

Achtung!
- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Vorsicht!
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.

- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts und die Heizelemente mit einem feuchten Lappen. Trocknen Sie das Äußere des Geräts und die Heizelemente mit einem sauberen, trockenen Lappen ab.
- Reinigen Sie den großen Halbrost in Seifenwasser.
- Falls verwendet, reinigen Sie den kleinen Halbrost in Seifenwasser.
- Falls verwendet, reinigen Sie das Käseblech und die Krümelbleche in Seifenwasser.
- Trocknen Sie das Zubehör vollständig ab.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör bei Nichtgebrauch an einem trockenen und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

ES

¡Enhorabuena!

Ha adquirido un aparato doméstico Princess. Nuestro objetivo es suministrar productos de calidad con un diseño elegante a un precio asequible. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Instrucciones de uso

Las instrucciones de uso se han incluido en la sección correspondiente. Familiarícese con las instrucciones de seguridad cuando consulte las instrucciones de uso.

Instrucciones de seguridad

¡Atención!

- Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse instrucciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.
- No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Lea detenidamente el manual íntegro antes del uso.
- En el presente manual se describe el uso previsto de este aparato. La utilización de cualquier accesorio o la realización de operaciones distintas a las recomendadas con este aparato puede provocar un riesgo de lesiones personales.
- Conserve este manual para consultas posteriores.
- Supervise siempre a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La utilización de este aparato por niños o personas con una discapacidad física, sensorial, mental o motora o que no tenga el conocimiento y la experiencia necesarios puede provocar riesgos. Las personas responsables de su seguridad deben ofrecer instrucciones explícitas o supervisar la utilización del aparato.

Uso

- Tenga siempre cuidado cuando utilice el aparato.
- Tenga cuidado con las piezas calientes. La superficie puede calentarse cuando el aparato está funcionando.
- Proteja siempre el aparato del agua o de la humedad excesiva.
- No utilice el aparato con las manos mojadas. No utilice el aparato si se encuentra descalzo.
- Guíe con cuidado el cable eléctrico para asegurarse de que no cuelgue por encima del borde de una superficie de trabajo y pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- Nunca tire del cable eléctrico para desconectar el enchufe de la red eléctrica. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, del aceite y de las aristas vivas.
- No quite ninguna pieza o accesorio cuando el enchufe esté conectado a la red eléctrica. Desconecte siempre primero el enchufe de la red eléctrica.
- Si el cable eléctrico resulta dañado durante el uso, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. No toque el cable eléctrico antes de desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Desconecte el enchufe de la red eléctrica cuando el aparato no esté en uso, antes del montaje o el desmontaje y antes de la limpieza y el mantenimiento.

Seguridad de otras personas

- No deje que el aparato sea utilizado por niños o por personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso.
- No permita que niños ni animales se acerquen a la zona de trabajo. No permita que niños ni animales toquen el aparato ni el cable eléctrico. Es necesario estar muy atento cuando se utiliza el aparato cerca de niños.

Tras el uso

- Desconecte el enchufe de la red eléctrica y deje que se enfríe el aparato si va a dejarlo desatendido y antes de sustituir, limpiar o inspeccionar piezas del aparato.
- Almacene el aparato en un lugar seco cuando no lo utilice. Asegúrese de que los niños no tengan acceso a los aparatos almacenados.

Inspección y reparaciones

- Antes del uso, compruebe si el aparato está dañado o tiene piezas defectuosas. Inspeccione el aparato para comprobar si hay piezas rotas, interruptores dañados y otras situaciones que puedan afectar al funcionamiento.
- No utilice el aparato si hay alguna pieza dañada o defectuosa.
- Encargue al servicio técnico autorizado que repare o sustituya las piezas defectuosas o dañadas. Nunca intente quitar o sustituir piezas usted mismo.
- Antes del uso, compruebe si el cable eléctrico presenta desgaste o daños.
- No utilice el aparato si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso. Si el cable eléctrico o el enchufe eléctrico está dañado o defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para tostadores, grills y hornos

- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del aparato.
- Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra. En caso necesario, utilice un cable alargador con toma de tierra de un diámetro adecuado (al menos 3 x 1 mm^2).
- Para una protección adicional, instale un dispositivo de corriente residual (DCR) con una corriente operativa residual nominal que no supere los 30 mA.
- El aparato no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Asegúrese de que no pueda entrar agua en los enchufes de contacto del cable eléctrico y el cable alargador.
- Desenrolle siempre totalmente el cable eléctrico y el cable alargador.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y a prueba de salpicaduras.
- No coloque el aparato sobre una placa de cocinado.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para permitir que el calor escape y ofrecer suficiente ventilación.
- Asegúrese de que el aparato no entre en contacto con materiales inflamables.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor.
- No cubra el aparato.
- Tenga siempre cuidado cuando toque el aparato. Utilice guantes de horno si necesita tocar el aparato durante el uso o inmediatamente después.
- Los elementos calefactores y las rejillas se calientan mucho durante el uso. No toque los elementos calefactores ni las rejillas calientes.
- No mueva el aparato mientras esté encendido o aún esté caliente. Retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No descuide el aparato durante el uso.

Descripción (fig. A)

El tostador, grill y horno Princess 142601 se ha diseñado para las siguientes aplicaciones:

- hacer al grill y asar alimentos;
- tostar pan y sándwiches.

El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.

1. Temporizador
2. Indicador de encendido
3. Cámara de cocción
4. Elemento calefactor superior
5. Elemento calefactor inferior
6. Puerta

ES

7. Asa de puerta
8. Media rejilla (grande)
9. Media rejilla (pequeña)
10. Bandeja para queso
11. Bandeja recogemigas

Contenido del paquete

- Tostador, grill y horno
- Media rejilla (grande)
- Media rejilla (pequeña)
- Bandeja para queso
- Bandeja recogemigas (2x)

ES

Uso inicial

Preparación

- Limpie el aparato. Consulte "Limpieza y mantenimiento".
- Limpie los accesorios. Consulte "Limpieza y mantenimiento".

Uso

¡Atención! Tenga cuidado con las piezas calientes.

Horneado de alimentos (fig. A & B)

Para hornear alimentos, sólo se utiliza la media rejilla grande. La media rejilla grande no gira durante el proceso.

¡Precaución! Cierre siempre la puerta cuando utilice el aparato para hornear alimentos.

- Abra la puerta (6) con el asa de la puerta (7).
- Coloque las bandejas recogemigas (11) en el fondo de la cámara de cocción (3).
- Coloque la media rejilla grande (8) en la cámara de cocción (3).
- Ponga los alimentos sobre la media rejilla grande (8).
- Cierre la puerta (6) con el asa de la puerta (7).

Preparación al grill de alimentos (fig. A & C)

Para preparar alimentos al grill, se utilizan la media rejilla grande y la media rejilla pequeña. La rejilla montada gira durante el proceso.

¡Precaución!

- No cierre la puerta cuando utilice el aparato para preparar alimentos al grill.
- Cierre siempre la puerta abierta con lámina de aluminio.

- Abra la puerta (6) con el asa de la puerta (7).
- Coloque las bandejas recogemigas (11) en el fondo de la cámara de cocción (3).
- Coloque la media rejilla grande (8) en la cámara de cocción (3).
- Monte la media rejilla pequeña (9) a la media rejilla grande (8).
- En caso necesario, coloque la bandeja para queso (10) sobre la rejilla montada (8 & 9).
- Ponga los alimentos sobre la rejilla montada (8 & 9). Si se utiliza la bandeja para queso, ponga los alimentos sobre la bandeja para queso (10).
- Deje la puerta (6) abierta.

Tostado de pan y sándwiches (fig. A & C)

Para tostar pan y sándwiches, se utilizan la media rejilla grande y la media rejilla pequeña. La rejilla montada gira durante el proceso.

¡Precaución!

- No cierre la puerta cuando utilice el aparato para tostar pan y sándwiches.
- Cierre siempre la puerta abierta con lámina de aluminio.

- Abra la puerta (6) con el asa de la puerta (7).
- Coloque las bandejas recogemigas (11) en el fondo de la cámara de cocción (3).
- Coloque la media rejilla grande (8) en la cámara de cocción (3).
- Monte la media rejilla pequeña (9) a la media rejilla grande (8).
- En caso necesario, coloque la bandeja para queso (10) sobre la rejilla montada (8 & 9).
- Ponga los alimentos sobre la rejilla montada (8 & 9). Si se utiliza la bandeja para queso, ponga los alimentos sobre la bandeja para queso (10).
- Deje la puerta (6) abierta.

Consejos de uso (fig. A)

- Prepare los alimentos.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.
- Abra la puerta (6) con el asa de la puerta (7).
- Ponga los alimentos en la cámara de cocción (3):
  - Para hornear alimentos, consulte la sección "Horneado de alimentos".
  - Para preparar alimentos al grill, consulte la sección "Preparación al grill de alimentos".
  - Para tostar pan y sándwiches, consulte la sección "Tostado de pan y sándwiches".
- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Ajuste el temporizador (1) al tiempo deseado (máx. 15 minutos). Se enciende el indicador de encendido (2) y el aparato comienza el proceso.
- Para interrumpir el proceso, sitúe el temporizador (1) en la posición 'O'.
- Cuando el proceso ha finalizado, se escucha una señal acústica y el aparato se apaga automáticamente.
- Si está cerrada, abra la puerta (6) con el asa de la puerta (7).

Limpieza y mantenimiento

El aparato debe limpiarse después de cada uso.

¡Atención!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el aparato.
- No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos de limpieza.

¡Precaución!

- No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos para limpiar el aparato.
- No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.
- Compruebe periódicamente si el aparato presenta algún daño.
- Limpie el exterior del aparato y los elementos calefactores con un paño húmedo. Seque el exterior del aparato y los elementos calefactores con un paño limpio y seco.
- Limpie la media rejilla grande con agua jabonosa.
- Si la ha utilizado, limpie la media rejilla pequeña con agua jabonosa.
- Si las ha utilizado, limpie la bandeja para queso y la bandeja recogemigas con agua jabonosa.
- Seque completamente los accesorios.
- Almacene el aparato con los accesorios en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Descargo de responsabilidad

Sujeto a cambios; las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso.

Congratulazioni!

Avete acquistato un elettrodomestico Princess. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo apparecchio per molti anni a venire.

Istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono state raccolte nella sezione corrispondente. Nel consultare le istruzioni per l'uso, si prega di leggere con attenzione le istruzioni per la sicurezza, imparando a conoscerle a fondo.

Istruzioni per la sicurezza

Avvertenza!

- Durante l'utilizzo di apparecchi collegati alla rete di alimentazione elettrica, seguire sempre le istruzioni di sicurezza basilari, per ridurre il rischio di incendio, scarica elettrica e lesioni personali.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Leggere attentamente l'intero manuale prima dell'uso.
- Questo manuale ne descrive l'uso previsto. L'impiego di accessori o lo svolgimento di qualsiasi operazione, con questo apparecchio, secondo modalità diverse da quelle consigliate, possono dare luogo al rischio di lesioni personali.
- Conservare questo manuale per poterlo consultare in futuro.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- L'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o motorie oppure senza la necessaria pratica ed esperienza può causare rischi. Le persone responsabili per la loro sicurezza devono offrire istruzioni precise oppure supervisionare l'uso dell'apparecchio.

Uso

- Porre sempre attenzione nell'utilizzare l'apparecchio.
- Porre attenzione alle parti riscaldate. Quando l'apparecchio è in funzione la superficie può diventare calda.
- Proteggere sempre l'apparecchio dall'acqua o dall'eccessiva umidità.
- Non usare l'apparecchio con le mani bagnate. Non azionare l'apparecchio a piedi nudi.
- Accompagnare sempre con cura il cavo della rete di alimentazione, per fare in modo che non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire il rischio di incidenti o cadute.
- Per scollegare la spina dalla rete di alimentazione, non fare mai presa sul cavo della rete di alimentazione. Tenere il cavo della rete di alimentazione lontano da calore, olio e spigoli taglienti.
- Non rimuovere parti o accessori se la spina è collegata alla rete di alimentazione. Scollegare sempre prima la spina dalla rete di alimentazione.
- Se il cavo della rete di alimentazione si dovesse danneggiare durante l'uso, scollegare immediatamente la spina dalla rete di alimentazione. Non toccare il cavo della rete di alimentazione prima di scollegare la spina da quest'ultima.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione.

Sicurezza degli altri

- Impedire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con queste istruzioni.
- Tenere lontano dall'area di lavoro i bambini e gli animali. I bambini e gli animali non devono toccare né l'apparecchio, né il cavo della rete di alimentazione. Esercitare un'attenta supervisione in caso di utilizzo dell'apparecchio in presenza di bambini.

Dopo l‘uso

- Scollegare la spina dalla rete di alimentazione e lasciare raffreddare l‘apparecchio prima di lasciarlo incustodito e prima di cambiare, pulire o ispezionare una parte qualsiasi dello stesso.
- Riporre l‘apparecchio in un luogo asciutto se non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Ispezione e riparazione

- Prima dell‘uso, controllare l‘apparecchio verificando che non presenti parti danneggiate o difettose. Ispezionare l‘apparecchio per rilevare eventuali parti rotte, interruttori danneggiati ed altre condizioni che potrebbero influire sul suo funzionamento.
- Non usare l‘apparecchio se ha parti danneggiate o difettose.
- Fare riparare o sostituire le parti eventualmente danneggiate o difettose da un centro di assistenza autorizzato. Non tentare di rimuovere o sostituire personalmente qualsiasi parte dell‘apparecchio.
- Prima dell‘uso, controllare che il cavo della rete di alimentazione non sia logoro o danneggiato.
- Non usare l‘apparecchio se il cavo della rete di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo della rete di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

Istruzioni di sicurezza per tostapane, grill e forni.

- Prima dell‘uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell‘apparecchio.
- Collegare l‘apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzate un cavo di prolunga con conduttore di messa a terra di diametro adatto (almeno 3 x 1 mm^2).
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- L‘apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Verificare che l‘acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Non usare l‘apparecchio in ambienti esterni.
- Collocare l‘apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l‘apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l‘apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che attorno all‘apparecchio vi sia sufficiente spazio per consentire la fuoriuscita del calore e fornire un‘adeguata ventilazione.
- Verificare che l‘apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l‘apparecchio a distanza dalle superfici calde.
- Non coprire l‘apparecchio.
- Porre sempre attenzione nel toccare l‘apparecchio. Qualora fosse necessario toccare l‘apparecchio durante o poco tempo dopo l‘uso utilizzare dei guanti da forno.
- Durante l‘uso, gli elementi riscaldanti e le griglie diventano estremamente caldi. Non toccare elementi riscaldanti e griglie quando sono caldi.
- Non spostare l‘apparecchio mentre è acceso o ancora caldo. Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l‘apparecchio si raffreddi.
- Non lasciare l‘elettrodomestico incustodito durante l‘uso.

Descrizione (fig. A)

Il tostapane, grill e forno 142601 Princess è stato progettato per le seguenti applicazioni:
- grigliare e cuocere al forno gli alimenti;
- tostare pane e sandwich.

L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Timer
2. Spia dell'alimentazione
3. Vano cottura
4. Elemento riscaldante superiore
5. Elemento riscaldante inferiore
6. Sportello
7. Maniglia dello sportello
8. Mezza griglia (grande)
9. Mezza griglia (piccola)
10. Vassoio tondo
11. Vassoio raccoglibriciole

Contenuto dell'imballaggio

- Tostapane, grill e forno
- Mezza griglia (grande)
- Mezza griglia (piccola)
- Vassoio tondo
- Vassoio raccoglibriciole (2x)

Primo utilizzo

Preparazione

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Uso

Avvertenza! Porre attenzione alle parti riscaldate.

Cottura al forno (fig. A & B)

Per cuocere al forno, viene utilizzata esclusivamente la mezza griglia grande. Durante il processo di cottura la mezza griglia grande non ruota.

Attenzione! Chiudere sempre lo sportello quando si usa l'apparecchio per cuocere al forno.

- Aprire lo sportello (6) utilizzando l'apposita maniglia (7).
- Collocare i vassoi raccoglibriciole (11) sul fondo del vano cottura (3).
- Collocare la mezza griglia grande (8) nel vano cottura (3).
- Collocare gli alimenti sulla mezza griglia grande (8).
- Chiudere lo sportello (6) utilizzando l'apposita maniglia (7).

Grigliare (fig. A & C)

Per grigliare, è possibile utilizzare sia la mezza griglia grande che quella piccola. Durante il processo di cottura la griglia assemblata ruota.

Attenzione!
- Non chiudere lo sportello quando si usa l'apparecchio per grigliare.
- Coprire sempre lo sportello del forno con un foglio di alluminio.

- Aprire lo sportello (6) utilizzando l'apposita maniglia (7).
- Collocare i vassoi raccoglibriciole (11) sul fondo del vano cottura (3).
- Collocare la mezza griglia grande (8) nel vano cottura (3).
- Fissare la mezza griglia piccola (9) alla mezza griglia grande (8).
- Se necessario, collocare il vassoio tondo (10) sulla griglia assemblata (8 & 9).
- Collocare gli alimenti sulla griglia assemblata (8 & 9). Se viene utilizzato il vassoio tondo, collocare gli alimenti sul vassoio (10).
- Lasciare lo sportello (6) aperto.

Tostare pane e sandwich (fig. A & C)

Per tostare pane e sandwich, è possibile utilizzare sia la mezza griglia grande che quella piccola. Durante il processo di cottura la griglia assemblata ruota.

Attenzione!
- Non chiudere lo sportello quando si usa l'apparecchio per tostare pane o sandwich.
- Coprire sempre lo sportello del forno con un foglio di alluminio.

- Aprire lo sportello (6) utilizzando l‘apposita maniglia (7).
- Collocare i vassoi raccoglibriciole (11) sul fondo del vano cottura (3).
- Collocare la mezza griglia grande (8) nel vano cottura (3).
- Fissare la mezza griglia piccola (9) alla mezza griglia grande (8).
- Se necessario, collocare il vassoio tondo (10) sulla griglia assemblata (8 & 9).
- Collocare gli alimenti sulla griglia assemblata (8 & 9). Se viene utilizzato il vassoio tondo, collocare gli alimenti sul vassoio (10).
- Lasciare lo sportello (6) aperto.

Suggerimenti per l‘uso (fig. A)

- Preparare gli alimenti.
- Collocare l‘apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Aprire lo sportello (6) utilizzando l‘apposita maniglia (7).
- Collocare gli alimenti nel vano cottura (3):
  - Per cuocere al forno, fare riferimento alla sezione "Cottura al forno".
  - Per grigliare, fare riferimento alla sezione "Grigliare".
  - Per tostare pane e sandwich, fare riferimento alla sezione "Tostare pane e sandwich".
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete.
- Impostare il timer (1) sul tempo necessario (massimo 15 minuti). La spia dell‘alimentazione (2) si accende e l‘apparecchio inizia il processo di cottura.
- Per interrompere il processo di cottura, impostare il timer (1) sulla posizione ‘O’.
- Quando il processo di cottura è terminato, verrà emesso un segnale acustico e l‘apparecchio si spegnerà automaticamente.
- Se lo sportello (6) è chiuso aprirlo utilizzando l‘apposita maniglia (7).

Pulizia e manutenzione

È necessario pulire l‘apparecchio dopo ogni uso.

Avvertenza!

- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l‘apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l‘apparecchio in acqua o in altri liquidi per pulirlo.

Attenzione!

- Per pulire l‘apparecchio non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l‘apparecchio.

- Controllare l‘apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l‘esterno dell‘apparecchio e gli elementi riscaldanti utilizzando un panno umido. Asciugare l‘esterno dell‘apparecchio e gli elementi riscaldanti con un panno pulito e asciutto.
- Pulire la mezza griglia grande in acqua saponosa.
- Se è stata utilizzata, pulire la mezza griglia piccola in acqua saponosa.
- Se sono stati utilizzati, pulire il vassoio tondo e i vassoi raccoglibriciole in acqua saponosa.
- Asciugare completamente gli accessori.
- Riporre l‘apparecchio con gli accessori in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

Grattis!

Du har köpt en Princess hushållsapparat. Vårt mål är att tillhandahålla kvalitetsprodukter med smakfull design till ett överkomligt pris. Vi hoppas att du kommer njuta av denna apparat i många år.

Användningsanvisningar

Användningsanvisningarna har samlats i motsvarande sektion. Var uppmärksam på säkerhetsinstruktionerna när du använder användaranvisningarna.

Säkerhetsinstruktioner

Varning!

- Vid användning av strömförda apparater måste grundläggande säkerhetsinstruktioner alltid följas för att reducera brandrisk, elektriska stötar och personskador.
- Använd inte apparaten nära badkar, duschar, bassänger eller andra kärl som innehåller vatten.
- Läs hela manualen noggrant innan användning.
- Den avsedda användningen är beskriven i denna manual. Användandet av tillbehören eller utförande av någon operation med denna apparat annat än rekommenderat kan orsaka personskador.
- Behåll denna manual för framtida bruk.
- Övervaka alltid barn för att vara säker på att de inte leker med apparaten.
- Om denna apparat används av barn eller personer med fysiska, sensoriska, mentala eller motoriska problem eller utan tillräcklig kunskap och erfarenhet kan det leda till skador. Personer som ansvarar för deras säkerhet måste ge tydliga anvisningar eller övervaka användningen av apparaten.

Användning

- Var alltid försiktig vid användning av apparaten.
- Se upp för heta delar. Ytan kan bli het när apparaten är i drift.
- Skydda alltid apparaten från vatten eller överdriven fuktighet.
- Använd inte apparaten om dina händer är blöta. Använd inte apparaten om du är barfota.
- Håll i strömkabeln för att säkerställa att den inte hänger över arbetsytans kant så du kan snubbla över den.
- Dra aldrig i strömkabeln för att koppla ur strömkontakten från nätspänningen. Håll strömkabeln borta från värme, olja och skarpa kanter.
- Avlägsna inte någon del eller tillbehör när strömkontakten är ansluten till nätspänningen. Koppla alltid ur strömkontakten från nätspänningen först.
- Om strömkabeln skadas under användning, koppla omedelbart ur strömkontakten från nätspänningen. Rör inte strömkabeln innan urkoppling av strömkontakten från nätspänningen.
- Koppla ur strömkontakten från nätspänningen när apparaten inte används, innan montering eller demontering och innan rengöring och underhåll.

Säkerhet för andra

- Låt inte barn eller någon person som inte känner till dessa instruktioner att använda apparaten.
- Låt inte barn eller djur komma nära arbetsområdet. Låt inte barn eller djur röra vid apparaten eller strömkabeln. Noggrann övervakning är nödvändigt när apparaten används nära barn.

Efter användning

- Koppla ur strömkontakten från nätspänningen och låt apparaten kallna innan du lämnar den utan övervakning samt innan du byter ut, rengör eller inspekterar någon del av apparaten.
- Förvara apparaten på en torr plats när denna inte används. Säkerställ att barn inte kan nå den förvarade apparaten.

Inspektion och reparationer

- Innan användning, kontrollera att apparaten inte är skadad eller har defekta delar. Inspektera apparaten för brytande av delar, skadade knappar och andra förhållanden som kan påverka användandet.

- Använd inte apparaten om någon del är skadad eller defekt.
- Få alla skadade eller defekta delar reparerade eller utbytta av en godkänd reparatör. Försök aldrig på egen hand ta bort eller byta ut någon del.
- Innan användning, kontrollera strömkabeln för slitage eller skada.
- Använd inte apparaten om strömkabeln eller strömkontakten är skadad eller defekt. Om strömkabeln eller strömkontakten är skadad eller defekt måste denna bytas ut av tillverkaren eller en godkänd reparatör.

Säkerhetsanvisningar för brödrostar, grillar och ugnar

- Kontrollera alltid innan användning att nätspänningen överensstämmer med spänningen som anges på apparatens typskylt.
- Anslut apparaten till ett jordat vägguttag. Använd vid behov en jordad förlängningssladd av lämplig diameter (minst 3 × 1 mm^2).
- För ytterligare skydd, installera en jordfelsbrytare (RCD) med en högsta brytström som inte överstiger 30 mA.
- Utrustningen är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Kontrollera så att vatten inte kan få kontakt med strömkabelns och förlängningssladdens kontakter.
- Linda alltid av strömkabeln och förlängningssladden helt.
- Använd inte apparaten utomhus.
- Placera apparaten på en plan och stabil yta.
- Placera apparaten på en värmetålig och stänkskyddad yta.
- Placera inte apparaten på en spishäll.
- Kontrollera så att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten så att värme kan ledas bort och tillräcklig ventilation ges.
- Var noga med att apparaten inte kommer i kontakt med lättantändliga material.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Täck inte över apparaten.
- Var alltid försiktig när du rör vid apparaten. Använd grytvantar om du måste röra vid apparaten under eller kort efter användning.
- Värmeelementen och hyllorna blir mycket heta när apparaten används. Vidrör inte de värmealstrande elementen och de heta hyllorna.
- Flytta inte på apparaten medan den är på eller medan den fortfarande är varm. Dra ut strömkontakten ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn vid användning.

Beskrivning (fig. A)

Din 142601 Princess brödrostare, grill och ugn har designats för följande tillämpningar:
- grillning och bakning av mat;
- rostning av bröd och smörgåsar.

Apparaten är bara avsedd för hemmabruk.

1. Timer
2. Effektindikator
3. Tillagningsutrymme
4. Övre värmeelement
5. Nedre värmeelement
6. Dörr
7. Dörrhandtag
8. Halvhylla (stor)
9. Halvhylla (liten)
10. Ostskål
11. Smulskål

Förpackningsinnehåll

- Brödrostare, grill och ugn
- Halvhylla (stor)
- Halvhylla (liten)
- Ostskål
- Smulskål (2x)

Första användningen

Förberedelser

- Rengöra apparaten. Se "Rengöring och underhåll".
- Rengöra tillbehören. Se "Rengöring och underhåll".

Användning

Varning! Se upp för heta delar.

Bakning av mat (fig. A & B)

För bakning av mat, används bara den stora halvhyllan. Den stora halvhyllan roterar inte under processen.

Försiktighet! Stäng alltid dörren vid användning av apparaten för bakning av mat.

- Öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).
- Placera smulskålen (11) i botten på tillagningsutrymmet (3).
- Placera den stora hylla (8) i tillagningsutrymmet (3).
- Placera maten på den stora halvhyllan.
- Öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).

Grillning av mat (fig. A & B)

För grillning av mat, används både den stora halvhyllan och den lilla halvhyllan. Den insatta hylla roterar under processen.

Försiktighet!

- Stäng inte dörren vid användning av apparaten för grillning av mat.
- Täck alltid den öppna dörren med aluminiumfolie.

- Öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).
- Placera smulskålen (11) i botten på tillagningsutrymmet (3).
- Placera den stora hylla (8) i tillagningsutrymmet (3).
- Montera den lilla halvhyllan (9) på den stora halvhyllan (8).
- Om så erfordras, placera ostskålen (10) på den insatta hyllan (8 & 9).
- Placera maten på den insatta hyllan (8 & 9). Om ostskålen används, placera maten på ostskålen (10).
- Lämna dörren (6) öppen.

Rostning av bröd och smörgåsar (fig. A & C)

För rostning av bröd och smörgåsar används både den stora halvhyllan och den lilla halvhyllan. Den insatta hylla roterar under processen.

Försiktighet!

- Stäng inte dörren vid användning av apparaten för rostning av bröd eller smörgåsar.
- Täck alltid den öppna dörren med aluminiumfolie.

- Öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).
- Placera smulskålen (11) i botten på tillagningsutrymmet (3).
- Placera den stora hylla (8) i tillagningsutrymmet (3).
- Montera den lilla halvhyllan (9) på den stora halvhyllan (8).
- Om så erfordras, placera ostskålen (10) på den insatta hyllan (8 & 9).
- Placera maten på den insatta hyllan (8 & 9). Om ostskålen används, placera maten på ostskålen (10).
- Lämna dörren (6) öppen.

Tips för användning (fig. A)

- Förbered maten.
- Placera apparaten på en plan och stabil yta.
- Öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).
- Placera maten i tillagningsutrymmet (3):
  - För bakning av mat, se avsnitt "Bakning av mat".
  - För grillning av mat, se avsnitt "Grillning av mat".
  - För rostning av bröd och smörgåsar, se avsnitt "Rostning av bröd och smörgåsar".
- Sätt i nätkontakten i vägguttaget.
- Ställ in timern (1) på önskad tid (max. 15 minuter). Effektindikatorn (2) tänds och apparaten startar processen.
- För att stoppa processen, ställ in timern (1) i läge ‘O’.

SV

- När tillagningen är klar, ljuder en signal och apparaten stängs av automatiskt.
- Om den är stängd, öppna dörren (6) med hjälp av dörrhandtaget (7).

Rengöring och underhåll

Apparaten måste rengöras efter varje användning.

Varning!
- Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan rengöring eller underhåll utförs.
- Dränk inte utrustningen i vatten eller annan vätska för rengöring.

Försiktighet!
- Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra apparaten.
- Använd inte vassa föremål för att rengöra apparaten.

- Kontrollera apparaten regelbundet med avseende på skador.
- Rengör utsidan av apparaten och värmeelementen med en fuktad trasa. Rengör utsidan av apparaten och värmeelementen med en ren, torr trasa.
- Rengör den stora halvhyllan med såpvatten.
- Om använd, rengör den lilla halvhyllan med såpvatten.
- Om använd, rengör ostskålenoch smulskålen i såpvatten.
- Låt tillbehören torka helt.
- Förvara apparaten med tillbehör på en torr plats, utom räckhåll för barn.

Ansvarsfriskrivning

Föremål för ändringar; specifikationer kan ändras utan förvarning.

Tillykke!

Du har købt et Princess husholdningsapparat. Vi bestræber os på at levere kvalitetsprodukter med et stilfuldt design til en overkommelig pris. Vi håber, du får glæde af dette apparat i mange år.

Brugsanvisning

Brugsanvisningen er blevet inddelt i det tilsvarende afsnit. Gør dig bekendt med sikkerhedsinstruktionerne, når du konfererer med brugsanvisningen.

Sikkerhedsinstruktioner

Advarsel!

- Når du bruger eldrevne apparater, skal de grundlæggende sikkerhedsinstruktioner altid følges, for at nedsætte risikoen for brand, elektrisk stød og personskader.
- Undlad at anvende apparatet nær badekar, brusere, vaske eller andre beholdere, som indeholder vand.
- Læs hele håndbogen omhyggeligt inden brug.
- Den påtænkte anvendelse er beskrevet i denne håndbog. Anvendelse af tilbehør, eller en af dette apparats funktioners ydeevne, udover hvad der er anbefalet, kan medføre risiko for personskade.
- Opbevar denne håndbog for senere brug.
- Overvåg altid børn, så du er sikker på, at de ikke leger med apparatet.
- Anvendelsen af dette apparat af børn eller personer med fysiske, sansemæssige, mentale eller motoriske handicap eller med mangel på den nødvendige viden og erfaring kan forårsage ulykker. Personer, som er ansvarlige for deres sikkerhed, skal give udtrykkelige instruktioner eller overvåge anvendelsen af apparatet.

Anvendelse

- Apparatet skal altid anvendes med forsigtighed.
- Vær opmærksom på varme dele. Overfladen kan blive varm, når apparatet er i brug.
- Apparatet skal altid beskyttes mod vand eller for høj fugtighed.
- Apparatet må ikke betjenes med våde hænder. Apparatet må ikke betjenes, hvis du er barfodet.
- Hold øje med netledningen, og sørg for, at den ikke hænger over kanten af bordpladen, og at den ikke sætter sig i klemme eller bliver snublet over.
- Der må ikke trækkes i netledningen for at koble netstikket fra strømforsyningen. Hold netledningen væk fra varme, olie og skarpe kanter.
- Der må ikke fjernes nogle dele eller tilbehør, når netstikket er koblet til strømforsyningen. Netstikket skal altid først tages ud af strømforsyningen.
- Hvis netledningen bliver beskadiget under brug, skal netstikket straks kobles fra strømforsyningen. Netledningen må ikke berøres, før netstikket er koblet fra strømforsyningen.
- Når apparatet ikke anvendes, skal netstikket tages ud af strømforsyningen, inden det monteres eller afmonteres, og inden det rengøres og vedligeholdes.

Andres sikkerhed

- Børn eller andre personer, som ikke er bekendt med disse instruktioner, må ikke bruge apparatet.
- Lad aldrig børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet. Lad aldrig børn eller dyr berøre apparatet eller netledningen. Stærkt opsyn er nødvendigt, når apparatet anvendes i nærheden af børn.

Efter brug

- Tag netstikket ud af strømforsyningen og lad apparatet køle af, inden det efterlades uden opsyn, og inden nogen af apparatets dele udskiftes, rengøres eller undersøges.
- Når apparatet ikke anvendes, skal det opbevares på et tørt sted. Det skal sikres, at børn ikke har adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- Inden apparatet anvendes, skal det kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Undersøg apparatet for beskadigede dele, afbrydere og andre forhold, som kan påvirke driften.

- Apparatet må ikke anvendes, hvis nogen dele er beskadigede eller defekte.
- Eventuelt beskadigede eller defekte dele skal repareres eller udskiftes af en autoriseret reparatør. Forsøg aldrig selv at fjerne eller udskifte dele.
- Inden apparatet anvendes, skal netledningen undersøges for slitage.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt. Hvis netledningen eller netstikket er beskadiget eller defekt, skal det udskiftes af producenten eller en autoriseret reparatør.

Sikkerhedsinstruktioner for brødristere, griller og ovne

- Før brug skal det altid kontrolleres, at strømspændingen svarer til spændingen på apparatets typeskilt.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse. Om nødvendigt kan en forlængerledning med jordforbindelse, og en passende diameter (mindst 3 x 1 mm^2) anvendes.
- For yderligere beskyttelse så monter en reststrømafbryder (RCD) med en nominel reststrøm, som ikke overstiger 30 mA.
- Apparatet er ikke beregnet til brug med ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Sørg for, at der ikke kan komme vand ind i netledningens og i forlængerledningens stik.
- Rul altid netledningen og forlængerledningen helt ud.
- Apparatet må ikke bruges udendørs.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Sæt apparatet på en varmeafvisende og vandafvisende overflade.
- Anbring ikke apparatet på en komfur.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads rundt om apparatet, så den varme luft kan slippe ud og give tilstrækkelig ventilation.
- Sørg for, at apparatet ikke kommer i kontakt med letantændelige materialer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Undlad at dække apparatet til.
- Vær altid forsigtig, når du rør ved apparatet. Brug ovnvanter, hvis du får brug for at røre ved apparatet under eller kort efter brugen.
- Varmeelementer og riste bliver meget varme når de er i brug. Rør aldrig ved de varme varmeelementer og de varme rister.
- Flyt ikke apparatet, mens det er tændt eller stadig er varmt. Fjern netstikket fra stikkontakten og vent, indtil apparatet er kølet af.
- Apparatet må aldrig være uden tilsyn under brugen.

Beskrivelse (fig. A)

Din 142601 Princess brødrister, grill eller ovn er beregnet til følgende anvendelser:
- grilning og bagning af fødevarer;
- ristning af brød og sandwiches.

Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.

1. Timer
2. Strømindikator
3. Tilberedningsrum
4. Øvre varmeelement
5. Nedre varmeelement
6. Dør
7. Dørgreb
8. Halvrist (stor)
9. Halvrist (lille)
10. Ostebakke
11. Krummebakke

Indhold af pakken

- Brødrister, gril og ovn
- Halvrist (stor)
- Halvrist (lille)
- Ostebakke
- Krummebakke (2x)

Indledende brug

Klargøring

- Rengør apparatet. Se "Rengøring og vedligeholdelse".
- Rengør tilbehør. Se "Rengøring og vedligeholdelse".

Anvendelse

Advarsel! Vær opmærksom på varme dele.

Bagning af fødevarer (fig. A & B)

Til bagning af fødevarer anvendes kun den store halvrist. Den store halvrist roterer ikke under processen.

Forsigtig! Luk altid døren når apparatet anvendes til at bage fødevarer.

- Åbn døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).
- Placer krummebakken (11) i bunden af tilberedningsrummet (3).
- Placer den store halvrist (8) i tilberedningsrummet (3).
- Anbring fødevarerne på den store halvrist (8).
- Luk døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).

Grilning af fødevarer (fig. A & C)

Ved grilning af fødevarer anvendes den store halvrist og den lille halvrist. Den samlede rist roterer under processen.

Forsigtig!

- Luk ikke døren når apparatet anvendes til at grille fødevarer.
- Dæk altid den åbne dør med alufolie.

- Åbn døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).
- Placer krummebakken (11) i bunden af tilberedningsrummet (3).
- Placer den store halvrist (8) i tilberedningsrummet (3).
- Monter den lille halvrist (9) på den store halvrist (8).
- Hvis nødvendigt, placer ostebakken (10) på den samlede rist (8 & 9).
- Placer fødevarerne på den samlede rist (8 & 9). Hvis ostebakken anvendes, placer fødevarerne på ostebakken (10).
- Lad døren (6) stå åben.

Ristning af brød og sandwiches (fig. A & C)

Ved ristning af brød og sandwiches anvendes den store halvrist og den lille halvrist. Den samlede rist roterer under processen.

Forsigtig!

- Luk ikke døren når apparatet anvendes til at riste brød og sandwiches.
- Dæk altid den åbne dør med alufolie.

- Åbn døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).
- Placer krummebakken (11) i bunden af tilberedningsrummet (3).
- Placer den store halvrist (8) i tilberedningsrummet (3).
- Monter den lille halvrist (9) på den store halvrist (8).
- Hvis nødvendigt, placer ostebakken (10) på den samlede rist (8 & 9).
- Placer fødevarerne på den samlede rist (8 & 9). Hvis ostebakken anvendes, placer fødevarerne på ostebakken (10).
- Lad døren (6) stå åben.

Tips til brug (fig. A)

- Forbered fødevarerne.
- Sæt apparatet på en stabil flad overflade.
- Åbn døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).
- Anbring fødevarerne i tilberedningsrummet (3):
  - For bagning af fødevarer, se afsnittet "Bagning af fødevarer".
  - For grilning af fødevarer, se afsnittet "Grilning af fødevarer".
  - For ristning af brød og sandwiches, se afsnittet "Ristning af brød og sandwiches".
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Indstil timeren (1) til den nødvendige tid (maks. 15 minutter). Strømindikatoren (2) tændes og apparatet starter processen.
- For at afbryde processen drejes timeren (1) til positionen 'O'.
- Hvis processen er færdig høres et lydsignal og apparatet slukkes automatisk.
- Hvis lukket, åbn døren (6) ved hjælp af dørgrebet (7).

Rengøring og vedligeholdelse

Apparatet skal rengøres efter hver brug.

Advarsel!

- Fjern altid netledningen fra stikkontakten og vent, indtil apparatet er kølet af, før rengøring og vedligeholdelse.
- Dyp ikke apparatet ned i vand eller nogen anden væske ved rengøring.

Forsigtig!

- Brug ikke aggressive eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet.
- Benyt ikke skarpe objekter til at rengøre apparatet.

- Kontroller apparatet med jævne mellemrum for mulige skader.
- Rengør ydersiden af apparatet og varmeelementerne med en fugtig klud. Tør ydersiden af apparatet og varmeelementerne med en ren, tør klud.
- Rengør den store halvrist i sæbevand.
- Hvis brugt, rengør den lille halvrist i sæbevand.
- Hvis brugt, rengør ostebakken og krummebakken i sæbevand.
- Tør tilbehør helt.
- Opbevar apparatet samt tilbehør på et tørt sted og utilgængeligt for børn.

Ansvarsfraskrivelse

Afhængig af ændringer; specifikationerne kan ændres uden forudgående varsel.

Gratulerer!

Du har kjøpt et Princess husholdningsapparat. Målet vårt er å produsere kvalitetsprodukter med smakfullt design til en rimelig pris. Vi håper du kommer til å glede deg over dette apparatet i mange år.

Bruksanvisning

Bruksanvisningene er samlet i den tilsvarende delen. Bli kjent med sikkerhetsinstruksjonene når du leser bruksanvisningen.

Sikkerhetsinstruksjoner

Advarsel!

- Når du bruker strømdrevne apparater må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsinstruksjonene for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt og personskader.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, servant eller annet som inneholder vann.
- Les hele bruksanvisningen før bruk.
- Anvendelsesområde er beskrevet i denne bruksanvisningen. Bruk av tilbehør eller annen bruk av apparatet enn det som er tiltenkt kan forårsake risiko for personskader.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig referanse.
- Pass alltid på at barna ikke leker med apparatet.
- Det kan være farlig hvis dette apparatet brukes av barn eller personer med fysisk, følelsesmessig eller motorisk funksjonshemming, eller som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring. Personer som har ansvar for disse menneskenes sikkerhet, må gi tydelige instruksjoner eller overvåke bruken av apparatet.

Bruk

- Vær alltid forsiktig når du bruker apparatet.
- Pass på hete deler. Overflaten kan bli varm når apparatet er i bruk.
- Beskytt alltid apparatet mot vann eller høy fuktighet.
- Ikke bruk apparatet med våte hender. Ikke bruk apparatet når du er barbent.
- Håndter nettkabelen forsiktig, slik at den ikke henger over kanten på arbeidsplaten og kan fanges i den eller at du snubler over den.
- Trekk aldri i nettkabelen for å dra nettpluggen ut av nettkontakten. Hold nettkabelen unna varme, olje og skarpe kanter.
- Ikke fjern deler eller tilbehør når nettpluggen er koblet til nettkontakten. Trekk alltid nettpluggen ut av nettkontakten først.
- Dersom nettkabelen blir skadet under bruk må du umiddelbart trekke nettpluggen ut av nettkontakten. Ikke berør nettkabelen før du drar nettpluggen ut av nettkontakten.
- Trekk nettpluggen ut av nettkontakten når apparatet ikke er i bruk, før montering eller demontering og før rengjøring og vedlikehold.

Andre personers sikkerhet

- La aldri barn eller personer som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet.
- Ikke la barn eller dyr komme i nærheten av arbeidsområdet. Ikke la barn eller dyr berøre apparatet eller nettkabelen. Vær ekstra oppmerksom når apparatet brukes i nærheten av barn.

Etter bruk

- Trekk nettpluggen ut av nettkontakten og la apparatet avkjøles før du går fra det og før du skifter det ut, rengjør eller inspiserer eventuelle deler på det.
- Lagre apparatet på et tørt sted når det ikke er i bruk. Forsikre deg om at barn ikke har tilgang til lagrede apparater.

Inspeksjon og reparasjon

- Før bruk må du kontrollere apparatet for skadede eller defekte deler. Inspiser apparatet for brudd på deler, skader på brytere og andre forhold som kan påvirke bruken.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av delene er skadede eller defekte.

- La en autorisert reparatør skifte ut eller reparere skadede eller defekte deler. Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut en del selv.
- Før bruk må du kontrollere om nettkabelen er slitt eller skadet.
- Ikke bruk apparatet dersom nettkabelen eller nettpluggen er skadet eller defekt. Dersom nettkabelen eller nettpluggen er skadet eller defekt, må den skiftes ut av produsenten eller en autorisert reparatør.

Sikkerhetsinstruksjoner for brødristere, griller og ovner

- Før bruk må du alltid sjekke at nettspenningen er den samme som den som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Koble apparatet til en jordet stikkontakt. Om nødvendig kan du bruke en jordet skjøteledning med passende diameter (minst 3 x 1 mm^2).
- For ekstra beskyttelse bør du installere en reststrømsbeskyttelse med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30 mA.
- Apparatet er ikke ment til bruk med en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Påse at det ikke kommer vann på kontakter på nettkabelen eller skjøteledningen.
- Trekk alltid hele nettkabelen eller skjøteledningen ut.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Plasser apparatet på en varmeresistent og flekksikker overflate.
- Ikke plasser apparatet på en kokeplate.
- Påse at det er nok plass rundt apparatet til at varmen kan slippe unna. Sørg for tilstrekkelig ventilasjon.
- Påse at apparatet ikke kommer i kontakt med antennelige materialer.
- Hold apparatet unna varmekilder.
- Ikke bruk dekk til apparatet.
- Vær alltid forsiktig når du berører apparatet. Bruk votter hvis du må ta på apparatet under eller rett etter bruk.
- Varmeelementene og ristene blir veldig varme under bruk. Ikke rør de varme varmeelementene og de varme ristene.
- Ikke flytt grillen mens den er slått på eller fremdeles varm. Trekk nettpluggen ut av stikkontakten og vent til apparatet har kjølt seg ned.
- Hold oppsyn med apparatet under bruken.

Beskrivelse (fig. A)

Din 142601 Princess brødrister, grill og ovn har blitt laget for følgende anvendelser:
- grilling og baking av mat,
- risting av brød og smørbrød.

Apparatet er kun egnet for hjemmebruk.

1. Timer
2. Strømmåler
3. Matlagingsrom
4. Øvre varmeelement
5. Nedre varmeelement
6. Dør
7. Dørhåndtak
8. Halv rist (stor)
9. Halv rist (liten)
10. Ostebrett
11. Smulebrett

Emballasjens innhold

- Brødrister, grill og ovn
- Halv rist (stor)
- Halv rist (liten)
- Ostebrett
- Smulebrett (2x)

Første gangs bruk

Klargjøring

- Rengjøre apparatet. Se "Rengjøring og vedlikehold".
- Rengjør tilbehøret. Se "Rengjøring og vedlikehold".

NO

Bruk

Advarsel! Pass på hete deler.

Baking av mat (fig. A & B)

For baking av mat blir kun den store halve risten brukt. Den store halve risten roterer ikke under prosessen.

Forsiktig! Lukk alltid døren når du bruker apparatet for å bake mat.

- Åpne døren (6) ved hjelp av dørhåndtaket (7).
- Plasser smulebrettene (11) i bunnen av matlagingsrommet (3).
- Plasser den store halve risten (8) i matlagingsrommet (3).
- Sett maten på den store halve risten (8).
- Lukk døren (6) ved hjelp av dørhåndtaket (7).

Grilling av mat (fig. A & C)

For grilling av mat brukes både den store halve risten og den vesle halve risten. Den sammensatte risten roterer under prosessen.

Forsiktig!

- Ikke lukk døren når du bruker apparatet for å grille mat.
- Dekk alltid den åpne døren med aluminiumsfolie.
- Åpne døren (6) ved hjelp av dørhåndtaket (7).
- Plasser smulebrettene (11) i bunnen av matlagingsrommet (3).
- Plasser den store halve risten (8) i matlagingsrommet (3).
- Monter den vesle halve risten (9) til den store halve risten (8).
- Hvis påkrevd, plasser ostebrettet (10) på den sammensatte risten (8 & 9).
- Sett maten på den sammensatte risten (8 & 9). Hvis ostebrettet brukes, legg maten på ostebrettet (10).
- La døren (6) stå åpen.

Risting av brød og smørbrød (fig. A & C)

For risting av brød og smørbrød brukes både den store halve risten og den vesle halve risten. Den sammensatte risten roterer under prosessen.

Forsiktig!

- Ikke lukk døren når du bruker apparatet til å riste brød eller smørbrød.
- Dekk alltid den åpne døren med aluminiumsfolie.
- Åpne døren (6) ved hjelp av dørhåndtaket (7).
- Plasser smulebrettene (11) i bunnen av matlagingsrommet (3).
- Plasser den store halve risten (8) i matlagingsrommet (3).
- Monter den vesle halve risten (9) til den store halve risten (8).
- Hvis påkrevd, plasser ostebrettet (10) på den sammensatte risten (8 & 9).
- Sett maten på den sammensatte risten (8 & 9). Hvis ostebrettet brukes, legg maten på ostebrettet (10).
- La døren (6) stå åpen.

Tips for bruk (fig. A)

- Klargjør maten.
- Plasser apparatet på et stabilt og flatt underlag.
- Åpne døren (6) ved hjelp av dørhåndtaket (7).
- Legg maten i matlagingsrommet (3):
  - For baking av mat, se avsnittet "Baking av mat".
  - For grilling av mat, se avsnittet "Grilling av mat".
  - For risting av brød og smørbrød, se avsnittet "Risting av brød og smørbrød".
- Sett nettpluggen i stikkontakten.
- Sett timeren (1) på ønsket tid (maks. 15 minutter). Strømmåleren (2) slår seg på, og apparatet starter prosessen.
- For å avbryte prosessen, sett timeren (1) i posisjonen 'O'.
- Når prosessen er fullført, vil du høre et signal, og apparatet vil slå seg av automatisk.
- Hvis døren (6) er lukket, åpne den ved hjelp av dørhåndtaket (7).

Rengjøring og vedlikehold

Apparatet skal rengjøres etter hvert bruk.

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må du trekke nettpluggen ut av stikkontakten og vente til apparatet har kjølt seg ned.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker for å rense det.

Forsiktig!

- Ikke bruk aggressive eller skurende rensemidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke bruk skarpe objekter til å rengjøre apparatet.

- Kontroller jevnlig om det er skader på apparatet.
- Rengjør utsiden av apparatet og varmeelementene med en fuktig klut. Tørk av utsiden av apparatet og varmeelementene med en ren, tørr klut.
- Rengjør den store halve risten i såpevann.
- Hvis den vesle halve risten brukes, rengjør den i såpevann.
- Hvis ostebrettet og smulebrettene brukes, rengjør dem i såpevann.
- Tørk tilbehøret fullstendig.
- Oppbevar apparatet med tilbehør på et tørt sted og utilgjengelig for barn.

Ansvarsfraskrivelse

Gjenstand for endring; spesifikasjonene kan endres uten videre varsel.

Onnittelut!

Olet hankkinut Princess-kodinkoneen. Tavoitteemme on tarjota maulla suunniteltuja laatutuotteita kohtuulliseen hintaan. Toivomme, että nautit laitteen käytöstä monen vuoden ajan.

Käyttöohjeet

Käyttöohjeet on kerätty vastaavista osioista. Tutustu laitteen turvallisuusohjeisiin käyttöohjeisiin tutustumisen yhteydessä.

Turvallisuusohjeet

Varoitus!

- Verkkovirralla toimivia laitteita käytettäessä on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita tulipalon tai sähköiskun aiheuttaman loukkaantumisriskin vähentämiseksi.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa.
- Laitteen tarkoitettu käyttö on kuvattu käyttöohjeessa. Minkä tahansa varusteen epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisriskin.
- Säilytä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.
- Valvo aina lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki laitteella.
- Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käyttävät lapset tai henkilöt, joilla on fyysisiä, aistillisia, henkisiä tai liikkumisrajoitteita tai joilla ei ole riittävää tuntemusta tai kokemusta. Heidän turvallisuudestaan vastaavien henkilöiden on ohjattava tai valvottava heitä laiteen käytössä.

Käyttö

- Noudata aina varovaisuutta laitteen käytössä.
- Varo kuumia osia. Alusta voi kuumentua laitteen käytön aikana.
- Suojaa laite aina vedeltä tai suurelta kosteudelta.
- Älä käytä laitetta märin käsin. Älä käytä laitetta avojaloin.
- Sijoita virtajohto huolellisesti niin, että se ei roiku työtasolta eikä siihen voi takertua tai kompastua.
- Älä vedä virtajohtoa verkkopistokkeesta, kun irrotat sitä verkkovirrasta. Pidä virtajohto loitolla kuumuudesta, öljystä ja terävistä reunoista.
- Älä irrota laitteen osia tai varusteita silloin, kun verkkopistoke on kytkettynä verkkovirtaan. Irrota verkkopistoke aina ensin verkkovirrasta.
- Jos virtajohto vaurioituu käytön aikana, irrota verkkopistoke välittömästi verkkovirrasta. Älä kosketa virtajohtoa ennen kuin olet irrottanut verkkopistokkeen verkkovirrasta.
- Irrota verkkopistoke verkkovirrasta, kun laite ei ole enää käytössä, ennen kokoonpanoa tai purkamista sekä ennen puhdistusta ja ylläpitoa.

Muiden turvallisuus

- Älä salli lasten tai muiden kyseisiä ohjeita tuntemattomien käyttää laitetta.
- Älä salli lasten tai eläinten tulla lähelle työskentelyaluetta. Älä salli lasten tai eläinten koskea laitetta tai virtajohtoa. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, on noudatettava tarkkaa valvontaa.

Käytön jälkeen

- Irrota virtajohto verkkovirrasta ja anna laitteen jäähtyä ennen kuin jätät sen ilman valvontaa tai vaihdat, puhdistat tai tutkit mitään laitteen osaa.
- Säilytä laite kuivassa paikassa, kun et käytä sitä. Varmista, että lapsilla ei ole pääsyä varastoitujen laitteiden luo.

Tutkinta ja korjaukset

- Tarkasta laite ennen käyttöä tuhoutuneiden tai vaurioituneiden osien varalta. Tutki laite rikkoutuneiden osien, tuhoutuneiden kytkinten tai muiden vaurioiden osalta, jotka saattavat vaikuttaa sen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, mikäli jokin osa on tuhoutunut tai viallinen.

- Korjauta tai vaihda tuhoutunut tai vaurioitunut osa laitteen virallisella edustajalla. Älä koskaan yritä poistaa tai vaihtaa mitään osaa itse.
- Tarkasta virtajohto ennen käyttöä kulumisen tai vaurioitumisen varalta.
- Älä käytä laitetta, mikäli virtajohto tai verkkopistoke on tuhoutunut tai viallinen. Jos virtajohto tai verkkopistoke on tuhoutunut tai viallinen, se täytyy vaihtaa laitteen valmistajalla tai virallisella edustajalla.

Paahtimien, grillien ja uunien turvallisuusohjeet

- Tarkista aina ennen käyttöä, että verkkojännite vastaa laitteen tyyppikilven merkintöjä.
- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan. Käytä tarvittaessa maadoitettua ja sopivan halkaisijan omaavaa jatkojohtoa (vähintään 3 x 1 mm^2).
- Asenna turvallisuuden lisäämiseksi vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka käyttövirta ei ylitä arvoa 30 mA.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Varmista, ettei virtajohdon pistokkeisiin tai jatkojohtoon pääse vettä.
- Kelaa virtajohto ja jatkojohto aina kokonaan auki.
- Älä käytä laitetta ulkoilmassa.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Aseta laite alustalle, joka kestää kuumuutta ja roiskeita.
- Älä aseta laitetta keittolevylle.
- Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa lämmön poistumista ja riittävää tuuletusta varten.
- Varmista, ettei laite koske syttyviin materiaaleihin.
- Pidä laite kaukana lämpölähteistä.
- Älä peitä laitetta.
- Noudata aina varovaisuutta koskiessasi laitteeseen. Käytä patalappuja, jos aiot koskea laitetta sen käytön aikana tai pian sen jälkeen.
- Kuumennusyksiköt ja ritilät saavuttavat erittäin korkean lämpötilan käytön aikana. Älä kosketa kuumiin kuumennusyksiköihin tai ritilöihin.
- Älä liikuta laitetta sen ollessa päällä tai edelleen kuuma. Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

Kuvaus (kuva A)

142601 Princess paahdin, grilli ja uuni on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin:
- ruokien grillaus ja kypsennys;
- leivän ja voileipien paahtaminen.

Laite sopii vain kotikäyttöön.

1. Ajastin
2. Virran merkkivalo
3. Uunitila
4. Ylempi kuumennusyksikkö
5. Alempi kuumennusyksikkö
6. Ovi
7. Oven kahva
8. Ritilän puolikas (suuri)
9. Ritilän puolikas (pieni)
10. Juustoalusta
11. Murualusta

Pakkauksen sisältö

- Paahdin, grilli ja uuni
- Ritilän puolikas (suuri)
- Ritilän puolikas (pieni)
- Juustoalusta
- Murualusta (2x)

Käyttöönotto

Valmistus

- Puhdista laite. Lue kappale "Puhdistus ja ylläpito".
- Puhdista lisävarusteet. Lue kappale "Puhdistus ja ylläpito".

FI

Käyttö

Varoitus! Varo kuumia osia.

Ruokien kypsennys (kuva A & B)

Ruokien kypsentämiseen käytetään ainoastaan suurta ritilän puolikasta. Suuri ritilän puolikas ei pyöri käytön aikana.

Huomio! Sulje ovi aina silloin, kun laitetta käytetään ruokien kypsennykseen.

- Avaa ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.
- Aseta murualustat (11) uunitilan (3) pohjalle.
- Aseta suuri ritilän puolikas (8) uunitilaan (3).
- Aseta ruoka-ainekset suuren ritilän puolikkaan (8) päälle.
- Sulje ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.

Ruokien grillaus (kuva A & C)

Ruokien grillaukseen käytetään sekä suurta että pientä ritilän puolikasta. Yhteen koottu ritilä pyörii käytön aikana.

Huomio!

- Älä sulje ovea silloin, kun laitetta käytetään ruokien grillaukseen.
- Peitä avoin ovi aina alumiinifoliolla.

- Avaa ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.
- Aseta murualustat (11) uunitilan (3) pohjalle.
- Aseta suuri ritilän puolikas (8) uunitilaan (3).
- Asenna pieni ritilän puolikas (9) suureen ritilän puolikkaaseen (8).
- Aseta tarvittaessa juustoalusta (10) yhteen koottuun ritilään (8 & 9).
- Aseta ruoka-ainekset yhteen kootun ritilän (8 & 9) päälle. Jos juustoalustaa käytetään, aseta ruoka-ainekset juustoalustalle (10).
- Jätä ovi (6) auki.

Leivän ja voileipien paahtaminen (kuva A & C)

Leipien ja voileipien paahtamiseen käytetään sekä suurta että pientä ritilän puolikasta. Yhteen koottu ritilä pyörii käytön aikana.

Huomio!

- Älä sulje ovea silloin, kun laitetta käytetään leipien tai voileipien paahtamiseen.
- Peitä avoin ovi aina alumiinifoliolla.

- Avaa ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.
- Aseta murualustat (11) uunitilan (3) pohjalle.
- Aseta suuri ritilän puolikas (8) uunitilaan (3).
- Asenna pieni ritilän puolikas (9) suureen ritilän puolikkaaseen (8).
- Aseta tarvittaessa juustoalusta (10) yhteen koottuun ritilään (8 & 9).
- Aseta ruoka-ainekset yhteen kootun ritilän (8 & 9) päälle. Jos juustoalustaa käytetään, aseta ruoka-ainekset juustoalustalle (10).
- Jätä ovi (6) auki.

Vinkkejä laitteen käyttöön (kuva A)

- Valmista ruoka-ainekset.
- Aseta laite vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Avaa ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.
- Aseta ruoka-ainekset uunitilaan (3):
  - Katso lisätietoja ruokien kypsennyksestä osiosta "Ruokien kypsennys".
  - Katso lisätietoja ruokien grillauksesta osiosta "Ruokien grillaus".
  - Katso lisätietoja leivän ja voileipien paahtamisesta osiosta "Leivän ja voileipien paahtaminen".
- Aseta pistoke verkkovirtalähteeseen.
- Aseta ajastimeen (1) vaadittu aika (maks. 15 minuuttia). Virran merkkivalo (2) syttyy ja laite käynnistyy.
- Prosessi voidaan keskeyttää asettamalla ajastin (1) asentoon ‘O’.
- Kun prosessi on suoritettu loppuun, laitteesta kuuluu merkkiääni ja se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Jos ovi on suljettu, avaa ovi (6) oven kahvaa (7) käyttäen.

Puhdistus ja ylläpito

Laite on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

Varoitus!
- Irrota pistoke verkkovirtalähteestä ennen puhdistusta tai huoltoa ja odota, kunnes laite jäähtyy.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin pesunesteisiin.

Huomio!
- Älä käytä voimakkaita tai kuluttavia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.
- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen.

- Tarkista laite säännöllisesti mahdollisten vaurioiden varalta.
- Puhdista laitteen ulkopinta ja kuumennusyksiköt kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopinta ja kuumennusyksiköt puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Puhdista suuri ritilän puolikas saippuavedellä.
- Jos pientä ritilän puolikasta käytetään, puhdista se saippuavedellä.
- Jos juustoalustaa ja murualustoja käytetään, puhdista ne saippuavedellä.
- Kuivaa lisävarusteet huolellisesti.
- Säilytä laitetta ja sen lisävarusteita kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Vastuuvapauslauseke

Ominaisuuksia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Parabéns!

Adquiriu um aparelho da gama de produtos para o lar Princess. O nosso objectivo é fornecer produtos de qualidade com um design atraente e a um preço acessível. Esperamos que desfrute deste aparelho durante muitos anos.

Instruções de utilização

As instruções de utilização foram reunidas na secção correspondente. Familiarize-se com as instruções de segurança quando consultar as instruções de utilização.

Instruções de segurança

Atenção!

- Durante a utilização de aparelhos alimentados por corrente eléctrica, terá de seguir sempre as instruções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.
- Não utilize o aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Leia atentamente todo o manual antes de utilizar.
- A utilização prevista para o aparelho é descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho para além das recomendadas poderá resultar em riscos pessoais.
- Guarde este manual para futura referência.
- Vigie sempre as crianças para que não brinquem com o aparelho.
- A utilização deste aparelho por crianças ou pessoas com incapacidade física, sensorial, mental ou motora, assim como a falta dos conhecimentos e experiência necessários podem criar situações de perigo. As pessoas responsáveis pela sua segurança devem facultar instruções explícitas ou supervisionar a utilização do aparelho.

Utilização

- Tenha sempre cuidado durante a utilização do aparelho.
- Tenha cuidado com as peças quentes. A superfície pode aquecer quando o aparelho está a ser utilizado.
- Proteja sempre o aparelho de água ou humidade excessiva.
- Não utilize o aparelho com as mãos húmidas. Não utilize o aparelho com os pés descalços.
- Oriente cuidadosamente o cabo de alimentação de modo a garantir que não fica pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho e que não pode ser acidentalmente pisado ou puxado.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e extremidades afiadas.
- Não retire qualquer peça ou acessório com a ficha ligada na tomada. Desligue sempre primeiro a ficha da tomada.
- Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue imediatamente a ficha da tomada. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a ficha da tomada.
- Desligue a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado, antes de montar ou desmontar e antes de limpar e proceder à manutenção.

Segurança de terceiros

- Não permita a utilização do aparelho por crianças ou qualquer pessoa não familiarizada com estas instruções.
- Não permita que crianças ou animais se aproximem da área de trabalho. Não permita que crianças ou animais toquem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária supervisão sempre que o aparelho seja utilizado próximo de crianças.

Após a utilização

- Desligue a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer antes de o deixar sem vigilância e antes de substituir, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do mesmo.

- Quando não estiver a utilizar o aparelho, guarde-o num local seco. Certifique-se de que as crianças não têm acesso a aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- Antes de utilizar, verifique se o aparelho possui peças danificadas ou com defeito. Inspeccione o aparelho quanto a peças partidas, danos em interruptores e outras condições que possam afectar o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se este possuir qualquer peça danificada ou com defeito.
- Solicite a reparação ou substituição de qualquer peça danificada ou com defeito a um agente autorizado. Nunca tente retirar ou substituir você mesmo qualquer peça.
- Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta desgaste ou danos.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou apresentarem defeitos, deverão ser substituídos pelo fabricante ou um agente autorizado.

Instruções de segurança para torradeiras, grelhadores e fornos.

- Antes de utilizar, assegure-se de que a tensão de rede corresponde à indicada na placa de identificação do aparelho.
- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra. Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra de diâmetro adequado (pelo menos, 3 x 1 mm^2).
- Para uma maior protecção, instale um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de funcionamento nominal residual que não exceda 30 mA.
- O aparelho não permite o controlo através de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.
- Certifique-se de que não entra água para os pinos de contacto das fichas do cabo de alimentação e do cabo de extensão.
- Desenrole sempre totalmente o cabo de alimentação e o cabo de extensão.
- Não utilize o aparelho no exterior.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície resistente ao calor e aos salpicos.
- Não coloque o aparelho sobre uma placa de cocção.
- Certifique-se de que existe espaço suficiente à volta do aparelho para permitir a saída do calor e facultar uma ventilação adequada.
- Certifique-se de que o aparelho não entra em contacto com materiais inflamáveis.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.
- Não cubra o aparelho.
- Tenha sempre cuidado ao tocar no aparelho. Utilize luvas de forno, caso tenha de tocar no aparelho durante ou imediatamente após a sua utilização.
- Os elementos de aquecimento e as prateleiras aquecem muito durante a sua utilização. Não toque nos elementos de aquecimento nem nas prateleiras quentes.
- Não desloque o aparelho enquanto estiver ligado ou quente. Desligue sempre a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a respectiva utilização.

Descrição (fig. A)

A sua torradeira, grelhador e forno Princess 142601 foi concebida para as seguintes aplicações:

- grelhar e cozinhar alimentos;
- torrar pão e sandes.

O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.

1. Temporizador
2. Indicador de alimentação
3. Compartimento de cozedura
4. Elemento de aquecimento superior
5. Elemento de aquecimento inferior
6. Porta
7. Pega da porta
8. Meia prateleira (grande)
9. Meia prateleira (pequena)
10. Bandeja para queijo
11. Bandeja para migalhas

PT

Conteúdo da embalagem

- Torradeira, grelhador e forno
- Meia prateleira (grande)
- Meia prateleira (pequena)
- Bandeja para queijo
- Bandeja para migalhas (2x)

Utilização inicial

Preparação

- Limpe o aparelho. Consulte "Limpeza e manutenção".
- Limpe os acessórios. Consulte "Limpeza e manutenção".

Utilização

Atenção! Tenha cuidado com as peças quentes.

Cozinhar alimentos (fig. A & B)

Para cozinhar alimentos apenas é utilizada a meia prateleira grande. Esta prateleira grande não roda durante o processo.

Cuidado! Feche sempre a porta quando estiver a utilizar o aparelho para cozinhar alimentos.

- Abra a porta (6) utilizando a pega da porta (7).
- Coloque as bandejas para migalhas (11) na parte inferior do compartimento de cozedura (3).
- Coloque a meia prateleira grande (8) no compartimento de cozedura (3).
- Coloque os alimentos na meia prateleira grande (8).
- Feche a porta (6) utilizando a pega da porta (7).

Grelhar alimentos (fig. A & C)

Para grelhar alimentos, são utilizadas a meia prateleira grande e a meia prateleira pequena. A prateleira montada roda durante o processo.

Cuidado!

- Não feche a porta quando estiver a utilizar o aparelho para grelhar alimentos.
- Cubra sempre a porta aberta com folha de alumínio.
- Abra a porta (6) utilizando a pega da porta (7).
- Coloque as bandejas para migalhas (11) na parte inferior do compartimento de cozedura (3).
- Coloque a meia prateleira grande (8) no compartimento de cozedura (3).
- Encaixe a meia prateleira pequena (9) na meia prateleira grande (8).
- Se necessário, coloque a bandeja para queijo (10) na prateleira montada (8 & 9).
- Coloque os alimentos na prateleira montada (8 & 9). Se utilizar a bandeja para queijo, coloque os alimentos na mesma (10).
- Deixe a porta (6) aberta.

Torrar pão e sandes (fig. A & C)

Para torrar pão e sandes, são utilizadas a meia prateleira grande e a meia prateleira pequena. A prateleira montada roda durante o processo.

Cuidado!

- Não feche a porta quando estiver a utilizar o aparelho para torrar pão ou sandes.
- Cubra sempre a porta aberta com folha de alumínio.
- Abra a porta (6) utilizando a pega da porta (7).
- Coloque as bandejas para migalhas (11) na parte inferior do compartimento de cozedura (3).
- Coloque a meia prateleira grande (8) no compartimento de cozedura (3).
- Encaixe a meia prateleira pequena (9) na meia prateleira grande (8).
- Se necessário, coloque a bandeja para queijo (10) na prateleira montada (8 & 9).
- Coloque os alimentos na prateleira montada (8 & 9). Se utilizar a bandeja para queijo, coloque os alimentos na mesma (10).
- Deixe a porta (6) aberta.

Sugestões de utilização (fig. A)

- Prepare os alimentos.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície estável e plana.
- Abra a porta (6) utilizando a pega da porta (7).

- Coloque os alimentos no compartimento de cozedura (3):
  - Para cozinhar alimentos, consulte a secção "Cozinhar alimentos".
  - Para grelhar alimentos, consulte a secção "Grelhar alimentos".
  - Para torrar pão e sandes, consulte a secção "Torrar pão e sandes".
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Regule o temporizador (1) para o tempo pretendido (máx. 15 minutos). O indicador de alimentação (2) acende-se e o aparelho inicia o processo.
- Para interromper o processo, coloque o temporizador (1) na posição 'O'.
- Assim que o processo termina, é escutado um sinal sonoro e o aparelho desliga-se automaticamente.
- Se a porta estiver fechada, abra-a (6) utilizando a pega da porta (7).

Limpeza e manutenção

O aparelho deve ser limpo após cada utilização.

Atenção!
- Antes de limpar ou proceder à manutenção, desligue sempre a ficha da tomada de parede e aguarde até o aparelho arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou em quaisquer outros líquidos para limpeza.

Cuidado!
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objectos pontiagudos para limpar o aparelho.

- Verifique regularmente o aparelho quanto a possíveis danos.
- Limpe o exterior do aparelho e os elementos de aquecimento com um pano húmido. Seque o exterior do aparelho e os elementos de aquecimento com um pano limpo e seco.
- Lave a meia prateleira grande em água com detergente.
- Se utilizada, lave a meia prateleira pequena em água com detergente.
- Se utilizadas, lave a bandeja para queijo e as bandejas para migalhas em água com detergente.
- Seque bem os acessórios.
- Guarde o aparelho juntamente com os acessórios num local seco, longe do alcance das crianças.

Declinação de responsabilidade

Sujeito a alterações; as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

PT

Θερμά συγχαρητήρια!

Έχετε αγοράσει μια οικιακή συσκευή της Princess. Στόχος μας είναι να σας παρέχουμε ποιοτικά προϊόντα με ωραίο σχεδιασμό σε οικονομικές τιμές. Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της συσκευής για πολλά χρόνια.

Οδηγίες χρήσης

Οι οδηγίες χρίσεως έχουν συλλεχτεί στον αντίστοιχο τομέα. Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας όταν συμβουλεύεστε τις οδηγίες χρήσεως.

Οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίηση!

- Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει πάντα να λαμβάνονται υπόψη οι βασικές οδηγίες ασφαλείας για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουσιέρες, νιπτήρες ή άλλα σκάφη που περιέχουν νερό.
- Διαβάστε με προσοχή ολόκληρο τον εγχειρίδιο οδηγιών πριν τη χρήση.
- Η ενδεδειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η χρήση οποιουδήποτε εξαρτήματος ή η εκτέλεση οποιαδήποτε λειτουργίας με αυτή τη συσκευή εκτός τον συνιστώμενων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται πάντα κάτω από επίβλεψη για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά ή άτομα με μια σωματική, αισθητήρια, διανοητική ή κινητική ανικανότητα ή με έλλειψη απαραίτητης γνώσης και εμπειρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο. Τα άτομα υπεύθυνα για την ασφάλεια τους πρέπει να δώσουν λεπτομερές οδηγίες ή να παρατηρήσουν τη χρήση της συσκευής.

Χρήση

- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα. Η επιφάνεια μπορεί να είναι ζεστή όταν η συσκευή λειτουργεί.
- Να φυλάσσετε πάντα τη συσκευή μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είναι βρεγμένα τα χέρια σας. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είστε ξυπόλητοι.
- Χειριστείτε με προσοχή το καλώδιο ηλεκτρικού ρεύματος να μην κρέμεται πάνω από την άκρη κάποιας επιφάνειας εργασίας ώστε να μην μπορεί να πιαστεί κατά λάθος και να μη σκοντάφτετε σε αυτό.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος για να το αποσυνδέστε από τη κεντρική παροχή. Φροντίστε το καλώδιο κεντρικής παροχής να παραμένει μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια και από αιχμηρές ακμές.
- Μην αφαιρείτε κανένα μέρος ή εξάρτημα όταν το βύσμα κεντρικής παροχής είναι συνδεδεμένο στη παροχή. Να αποσυνδέσετε πάντα πρώτα το βύσμα παροχής ρεύματος από τη παροχή.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος υποστεί ζημιά κατά τη χρήση του, αποσυνδέστε το βύσμα παροχής ρεύματος αμέσως από τη παροχή. Μην αγγίζετε το καλώδιο παροχής ρεύματος πριν αποσυνδέσετε το βύσμα από την παροχή.
- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή όταν η συσκευή δεν είναι σε χρήση, πριν την συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση και πριν το καθαρισμό και την συντήρηση.

Ασφάλεια άλλων

- Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή.
- Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να έρθουν κοντά στη περιοχή εργασίας. Μην επιτρέπετε τα παιδιά ή τα ζώα να ακουμπίσουν τη συσκευή ή το καλώδιο παροχής ρεύματος. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε παιδιά, πρέπει να τα επιτηρείτε στενά.

Μετά τη χρήση

- Αποσυνδέστε το βύσμα παροχής από τη παροχή και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση και πριν αντικαταστήσετε, καθαρίσετε ή επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα στεγνό μέρος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση στις αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχο και επισκευές

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν φθαρμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Επιθεωρήστε τη συσκευή για σπασμένα μέρη, φθορά στους διακόπτες και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημά της έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- Ζητήστε από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής την επισκευή ή την αντικατάσταση όλων των φθαρμένων ή ελαττωματικών εξαρτημάτων. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα μόνοι σας.
- Πριν τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο παροχής για φθορά η ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα. Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή κάποιο άλλο εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευής.

Οδηγίες ασφαλείας για τοστιέρες, ψησταριές και φούρνους.

- Πριν τη χρήση, ελέγξτε πάντα ότι η τάση παροχής είναι ίδια με τη τάση στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια γειωμένη πρίζα. Εάν χρειαστεί, χρησιμοποιήστε μια γειωμένη προέκταση καλωδίου κατάλληλου διαμέτρου (τουλάχιστον 3 x 1 mm^2).
- Για πρόσθετη προστασία, εγκαταστήστε μια συσκευή υπόλοιπου ρεύματος (RCD) με μια ονομαστική τάση λειτουργίας που δεν ξεπερνάει τα 30 mA.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση μέσω ενός εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριζόμενου συστήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν μπορεί να μπει στα βύσματα επαφής του καλωδίου παροχής και προέκτασης.
- Να ξετυλίγετε πάντα το καλώδιο παροχής και προέκτασης.
- Αποφύγετε την χρήση της συσκευής εξωτερικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετηστε τη συσκευη σε μια αδιαβροχη επιφανεια που αντεχει στη θερμοκρασια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μάτι.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετός χώρος γύρο από τη συσκευή για να επιτρέψετε τη θερμότητα να αποφύγει και να παρέχετε αρκετό εξαερισμό.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έρχεται σε επαφή με εύφλεκτο υλικό.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πυγές θερμότητας.
- Μην καλύψετε τη συσκευή.
- Προσέχετε πάντα όταν ακουμπάτε την επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε γάντια φούρνου αν πρέπει να ακουμπίσετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία ή αμέσως μετά τη λειτουργία.
- Τα στοιχεία θέρμανσης και οι μπάρες ζεσταίνονται πάρα πολύ κατά την χρήση. Μην αγγίζετε τα ζεστά στοιχεία θέρμανσης και τις ζεστές μπάρες.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή όταν είναι αναμμένη ή ακόμα ζεστή. Αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή από την προσοχή σας κατά τη χρήση.

Περιγραφή (εικ. A)

Η τοστιέρα, ψησταριά και φούρνος σας 142601 Princess, έχουν σχεδιαστεί για τις παρακάτω χρήσεις:
- ψήσιμο φαγητού σε σχάρα και φούρνο;
- τοστ ψωμιού και σάντουιτς.

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

1. Χρονοδιακόπτης
2. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
3. Διαμέρισμα μαγειρέματος
4. Πάνω στοιχείο θέρμανσης
5. Κάτω στοιχείο θέρμανσης
6. Πόρτα
7. Λαβή πόρτας
8. Μίση μπάρα (μεγάλη)
9. Μίση μπάρα (μικρή)
10. Δίσκος τυριού
11. Δίσκος θρυμμάτων

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Τοστιέρα, ψησταριά και φούρνος
- Μίση μπάρα (μεγάλη)
- Μίση μπάρα (μικρή)
- Δίσκος τυριού
- Δίσκος θρυμμάτων (2x)

Αρχική χρήση

Προετοιμασία

- Καθαρισμός της συσκευής. Αναφερθείτε στο "Καθαρισμός και συντήρηση".
- Καθαρισμός εξαρτημάτων. Αναφερθείτε στο "Καθαρισμός και συντήρηση".

Χρήση

Προειδοποίηση! Προσέξτε τα θερμά εξαρτήματα.

Ψήσιμο φαγητού σε φούρνο (εικ. A & B)

Για ψήσιμο φαγητού, χρησιμοποιείται μόνο η μεγάλη μισή μπάρα. Η μεγάλη μισή μπάρα δεν επιστρέφει κατά την διαδικασία.

Προσοχή! Να κλείνετε πάντα τη πόρτα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ψήσιμο φαγητού.

- Ανοίξτε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).
- Τοποθετήστε τους δίσκους θρυμμάτων (11) στο κάτω μέρος του διαμερίσματος μαγειρέματος (3).
- Τοποθετήστε τη μεγάλη μισή μπάρα (8) στο διαμέρισμα μαγειρέματος (3).
- Τοποθετήστε το φαγητό στη μεγάλη μισή μπάρα (8).
- Κλείστε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).

Ψήσιμο φαγητού σε σχάρα (εικ. A & B)

Για ψήσιμο φαγητού σε σχάρα, χρησιμοποιούνται και η μεγάλη και η μικρή μισή μπάρα. Η συναρμολογημένη μπάρα περιστρέφεται κατά την διάρκεια διαδικασίας.

Προσοχή!
- Μην κλείνετε τη πόρτα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για ψήσιμο φαγητού σε σχάρα.
- Να καλύπτεται πάντα την ανοικτή πόρτα με αλουμινόχαρτο.

- Ανοίξτε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).
- Τοποθετήστε τους δίσκους θρυμμάτων (11) στο κάτω μέρος του διαμερίσματος μαγειρέματος (3).
- Τοποθετήστε τη μεγάλη μισή μπάρα (8) στο διαμέρισμα μαγειρέματος (3).
- Τοποθετήστε τη μικρή μισή μπάρα (9) στη μεγάλη μισή μπάρα (8).
- Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το δίσκο τυριού (10) στη συναρμολογημένη μπάρα (8 & 9).
- Τοποθετήστε το φαγητό στη συναρμολογημένη μπάρα (8 & 9). Εάν χρησιμοποιείται ο δίσκος τυριού, τοποθετήστε το φαγητό στον δίσκο τυριού (10).
- Αφήστε την πόρτα (6) ανοικτή.

Τοστ ψωμιού και σάντουιτς (εικ. A & C)

Για τοστ ψωμιού και σάντουιτς, χρησιμοποιούνται και η μεγάλη και η μικρή μισή μπάρα. Η συναρμολογημένη μπάρα περιστρέφεται κατά την διάρκεια διαδικασίας.

Προσοχή!
- Μην κλείνετε την πόρτα όταν χρησιμοποιείται τη συσκευή για τοστ ψωμιού ή σάντουιτς.
- Να καλύπτεται πάντα την ανοικτή πόρτα με αλουμινόχαρτο.

• Ανοίξτε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).
• Τοποθετήστε τους δίσκους θρυμμάτων (11) στο κάτω μέρος του διαμερίσματος μαγειρέματος (3).
• Τοποθετήστε τη μεγάλη μισή μπάρα (8) στο διαμέρισμα μαγειρέματος (3).
• Τοποθετήστε τη μικρή μισή μπάρα (9) στη μεγάλη μισή μπάρα (8).
• Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε το δίσκο τυριού (10) στη συναρμολογημένη μπάρα (8 & 9).
• Τοποθετήστε το φαγητό στη συναρμολογημένη μπάρα (8 & 9). Εάν χρησιμοποιείται ο δίσκος τυριού, τοποθετήστε το φαγητό στον δίσκο τυριού (10).
• Αφήστε την πόρτα (6) ανοικτή.

Συμβουλές χρήσης (εικ. A)

• Προετοιμασία φαγητού.
• Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
• Ανοίξτε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).
• Τοποθετήστε το φαγητό στο διαμέρισμα μαγειρέματος (3):
  - Για ψήσιμο φαγητού, αναφερθείτε στον τομέα "Ψήσιμο φαγητού σε φούρνο".
  - Για ψήσιμο φαγητού, αναφερθείτε στον τομέα "Ψήσιμο φαγητού σε σχάρα".
  - Για τοστ ψωμιού και σάντουιτς, αναφερθείτε στον τομέα "Τοστ ψωμιού και σάντουιτς".
• Βάλτε το βύσμα στην πρίζα.
• Ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη (1) στον απαιτούμενο χρόνο (το πολύ 15 λεπτά). Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (2) ανάβει και η συσκευή ξεκινάει την διαδικασία.
• Για να διακόψετε την διαδικασία, ρυθμίστε τον χρονοδιακόπτη (1) στη θέση 'O'.
• Εάν η διαδικασία ολοκληρωθεί, θα ακουστεί ένας ήχος και η συσκευή θα σβήσει αυτομάτως.
• Εάν είναι κλειστή, ανοίξτε τη πόρτα (6) χρησιμοποιώντας τη λαβή πόρτας (7).

Καθαρισμός και συντήρηση

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται μετά από κάθε χρήση.

Προειδοποίηση!
- Πριν το καθαρισμό ή τη συντήρηση, αφαιρέστε το βύσμα από τη πρίζα και περιμένετε μέχρι να κρυώσει η συσκευή.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για καθαρισμό.

Προσοχή!
- Μην χρησιμοποιείτε δυνατά η διαβρωτικά καθαρίστηκα για να καθορίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε τη συσκευή.

• Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή για πιθανές ζημιές.
• Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής και τα στοιχεία θέρμανσης με ένα βρεγμένο πανί. Στεγνώστε το εξωτερικό της συσκευής και τα στοιχεία θέρμανσης με ένα καθαρό, βρεγμένο πανί.
• Καθαρίστε τη μεγάλη μισή μπάρα σε νερό με σαπούνι.
• Εάν χρησιμοποιείται, καθαρίστε τη μικρή μισή μπάρα σε νερό με σαπούνι.
• Εάν χρησιμοποιείται, καθαρίστε το δίσκο τυριού και το δίσκο θρυμμάτων σε νερό με σαπούνι.
• Στεγνώστε ολοκληρωτικά τα εξαρτήματα.
• Αποθηκεύετε τη συσκευή με τα εξαρτήματα σε ξηρό μέρος, στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά.

Αποποίηση

Υπόκεινται σε τροποποιήσεις.
Οι προδιαγραφές μπορεί να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

EL

PRINCESS®

- ضع الطعام على الحامل المجمع (8 و9).
إذا كانت صينية الجبن قيد الاستخدام، فضع الطعام على صينية الجبن (10).
- اترك الباب (6) مفتوحًا.

تلميحات للاستخدام (الشكلان A)

- قم بتجهيز الطعام.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- افتح الباب (6) باستخدام مقبض الباب (7).
- ضع الطعام في غرفة الطهي (3).
  - لخبز الطعام، ارجع إلى القسم "خبز الطعام".
  - لشوي الطعام، ارجع إلى القسم "شوي الطعام".
  - لتحميص الخبز والسندوتشات، ارجع إلى القسم "تحميص الخبز والسندوتشات".
- أدخل قابس التيار الكهربائي في مقبس الحائط.
- اضبط المؤقت (1) على الوقت المطلوب (حد أقصى 15 دقيقة). يضيء مؤشر الطاقة (2) ويبدأ الجهاز في العمل.
- لإيقاف العملية، اضبط المؤقت (1) على الوضع 'O'.
- في حالة اكتمال العملية، تصدر إشارة صوتية ويبدأ الجهاز في التوقف تلقائيًا.
- إذا كان الباب (6) مغلقًا، فقم باستخدام مقبض الباب (7).

التنظيف والصيانة

يجب تنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

تحذير!
- قبل التنظيف أو الصيانة، افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
-لا تغمس الآلة في الماء أو في أي سوائل أخرى لتنظيفه.

تنبيه!
-لا تستخدم مواد تنظيف كاشطة أو قوية لتنظيف الجهاز.
- لا تستخدم الأشياء الحادة في تنظيف الجهاز.
- افحص الآلة بشكل دوري بحثًا عن أي تلف ممكن.
- قم بتنظيف الجزء الخارجي من الجهاز وعناصر التسخين مستخدمًا قطعة قماش مبللة. قم بتجفيف الجزء الخارجي من الجهاز وعناصر التسخين مستخدمًا قطعة قماش نظيفة وجافة.
- قم بتنظيف نصف الحامل الكبير بالماء والصابون.
- إذا كان قيد الاستخدام، فقم بتنظيف نصف الحامل الصغير بالماء والصابون.
- وإذا كان قيد الاستخدام، فقم بتنظيف صينية الجبن وصينية كسر الخبز بالماء والصابون.
- قم بتجفيف الأدوات تمامًا.
- احفظ الجهاز مع الملحقات في مكان جاف، بعيدًا عن متناول الأطفال.

إخلاء المسئولية

تخضع للتغيير، يمكن تغيير المواصفات بدون إشعار مسبق.

5. عنصر التسخين السفلي
6. الباب
7. مقبض الباب
8. نصف الحامل (كبير)
9. نصف الحامل (صغير)
10. صينية الجبن
11. صينية كسر الخبز

محتويات العبوة

- محمصة والشواية الفرن
- نصف الحامل (كبير)
- نصف الحامل (صغير)
- صينية الجبن
- صينية كسر الخبز (2x)

الاستخدام الأولي

الإعداد

- قم بتنظيف الجهاز.
  ارجع إلى "التنظيف والصيانة".
- قم بتنظيف الملحقات.
  ارجع إلى "التنظيف والصيانة".

الاستخدام

تحذير! انتبه للقطع الساخنة.

خبز الطعام (الشكل A وB)

لخبز الطعام، يُستخدم نصف الحامل الكبير فقط.
لا يدور نصف الحامل الكبير أثناء هذه العملية.

تنبيه! أغلق الباب دومًا عند استخدام الجهاز لأغراض خبز الطعام.

- افتح الباب (6) باستخدام مقبض الباب (7).
- ضع صينية كسر الخبز (11) في الجزء السفلي من غرفة الطهي (3).
- ضع نصف الحامل الكبير (8) في غرفة الطهي (3).
- ضع الطعام على نصف الحامل الكبير (8).
- أغلق الباب (6) باستخدام مقبض الباب (7).

شوي الطعام (الشكل A وC)

لشوي الطعام، يُستخدم نصف الحامل الكبير ونصف الحامل الصغير. يدور الحامل المجمع أثناء العملية.

تنبيه!

- لا تغلق الباب عند استخدام الجهاز لأغراض شوي الطعام.
- قم دومًا بتغطية الباب باستخدام رقائق الألمونيوم.

- افتح الباب (6) باستخدام مقبض الباب (7).
- ضع صينية كسر الخبز (11) في الجزء السفلي من غرفة الطهي (3).
- ضع نصف الحامل الكبير (8) في غرفة الطهي (3).
- قم بتركيب نصف الحامل الصغير (9) بنصف الحامل الكبير (8).
- وإذا لزم الأمر، ضع صينية الجبن (10) على الحامل المجمع (8 و9).
- ضع الطعام على الحامل المجمع (8 و9). إذا كانت صينية الجبن قيد الاستخدام، فضع الطعام على صينية الجبن (10).
- اترك الباب (6) مفتوحًا.

تحميص الخبز والسندوتشات (الشكل A وC)

لتحميص الخبز والسندوتشات، يُستخدم نصف كلاً من نصف الحامل الكبير ونصف الحامل الصغير. يدور الحامل المجمع أثناء العملية.

تنبيه!

- لا تغلق الباب عند استخدام الجهاز لأغراض تحميص الخبز والسندوتشات.
- قم دومًا بتغطية الباب باستخدام رقائق الألمونيوم.

- افتح الباب (6) باستخدام مقبض الباب (7).
- ضع صينية كسر الخبز (11) في الجزء السفلي من غرفة الطهي (3).
- ضع نصف الحامل الكبير (8) في غرفة الطهي (3).
- قم بتركيب نصف الحامل الصغير (9) بنصف الحامل الكبير (8).
- وإذا لزم الأمر، ضع صينية الجبن (10) على الحامل المجمع (8 و9).

بعد الاستخدام

- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي واترك الجهاز ليبرد قبل أن تتركه بلا ملاحظة وقبل إرجاعه إلى مكانه أو تنظيفه أو فحص أي جزء من أجزاء الجهاز.
- قم بتخزين الجهاز في مكان جاف عند عدم الاستخدام. تأكد من عدم وصول الأطفال إلى الأجهزة المخزنة.

الفحص والإصلاح

- قبل الاستخدام، افحص الجهاز بحثًا عن أجزاء تالفة أو معيوبة. افحص الجهاز بحثًا عن وجود كسر بأي جزء أو تلف بالمفاتيح والأشياء الأخرى التي يمكن أن تؤثر على التشغيل.
- لا تستخدم الجهاز إن كان هناك أي جزء تالف أو معيوب.
- قم بإصلاح أو استبدال أي جزء تالف أو معيوب بواسطة وكيل إصلاح معتمد. لا تحاول مطلقًا إزالة أو استبدال أي جزء بنفسك.
- قبل الاستخدام، افحص كبل التيار الكهربائي بحثًا عن بلي أو تلف.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيوبًا. فإن كان كبل التيار الكهربائي أو قابس التيار الكهربائي تالفًا أو معيوبًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل إصلاح معتمد.

تعليمات السلامة الخاصة بالمحمصة والشوايات والأفران

- قبل الاستخدام، تأكد دومًا من أن فلطية التيار الكهربائي هي نفس الفلطية على لوحة التقدير بالجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بمقبس حائط أرضي. إذا لزم الأمر، استخدم كبل توصيل أرضي بقطر مناسب (على الأقل 3 × 1 مم^2).
- للحصول على حماية إضافية، قم بتركيب الجهاز الحالي (RCD) بتيار تشغيل مقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير.
- هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل من خلال مؤقت خارجي أو وحدة تحكم عن بعد منفصلة.
- تأكد من عدم دخول الماء في فتحات القابس بكبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل.
- احرص دومًا على فك كبل التيار الكهربائي وكبل التوصيل كليًا.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ضع الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- ضع الجهاز على سطح مضاد للبقع ومقاوم للحرارة.
- لا تضع الجهاز على صفيحة.
- تأكد من أن هناك مساحة كافية حول الجهاز للسماح للحرارة بالخروج وتوفير تهوية كافية.
- تأكد من عدم تلامس الجهاز بالمواد سريعة الاشتعال.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- لا تغطي الجهاز.
- كن حريصًا دومًا عند لمس الجهاز. استخدم قفازات الفرن إذا احتجت إلى لمس الجهاز أثناء الاستخدام أو بعده بفترة وجيزة.
- الرجاء ملاحظة أن عناصر وحوامل التسخين تصبح ساخنة للغاية أثناء الاستخدام. يجب عدم لمس عناصر التسخين الساخنة والحوامل الساخنة.
- لا تقم بتحريك الجهاز أثناء تشغيله أو إذا ما زال ساخنًا. افصل قابس التيار الكهربائي عن مقبس الحائط وانتظر إلى أن يبرد الجهاز.
- لا تترك الجهاز بلا انتباه أثناء الاستخدام.

الوصف (الشكل A)

تم تصميم جهاز التحميص 142601 والشواية والفرن Princess للاستخدامات التالية:

- شوي وخبز الطعام:
- تحميص الخبز والسندوتشات.

الجهاز مناسب للاستخدام المنزلي فقط.

1. المؤقت
2. مؤشر الطاقة
3. غرفة الطهي
4. عنصر التسخين العلوي

تهانينا!

لقد اشتريت الجهاز المنزلي Princess. نحن نهدف إلى توفير منتجات جيدة الجودة بتصميم حسن وبسعر اقتصادي في متناول الجميع. ونأمل أنك ستستمتع باستخدام هذا الجهاز لسنوات عديدة.

إرشادات الاستخدام

تم تجميع الإرشادات في القسم التالي. تعرف على إرشادات السلامة أثناء رجوعك إلى إرشادات الاستخدام.

إرشادات السلامة

تحذير!

- عند استخدام الأجهزة التي تعمل بالتيار الكهربائي، يلزم دومًا إتباع إرشادات السلامة الأساسية للحد من خطر نشوب حريق وصدمة كهربائية وإصابة شخصية.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدُش أو حمام السباحة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي مياه.
- اقرأ الدليل بأكمله بعناية قبل الاستخدام.
- علمًا بأن الغرض المنشود تم توضيحه في هذا الدليل. ومن ثم فإن استخدام أي ملحق أو أداء أي عملية باستخدام هذا الجهاز غير تلك الموصى بها قد يؤدي إلى خطر حدوث إصابة شخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.
- احرص دومًا على الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن أن يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال أو الأشخاص المصابين بإعاقة حركية أو عقلية أو حسية أو جسدية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة اللازمة إلى حدوث مخاطر. لذا يجب أن يوجه الأشخاص المسئولون عن سلامتهم لهم إرشادات واضحة ويشرفون على استخدام الجهاز.

الاستخدام

- كن حريصًا دومًا عند استخدام الجهاز.
- انتبه للقطع الساخنة. يمكن أن يصبح السطح ساخنًا عند تشغيل الجهاز.
- قم دومًا بحماية الجهاز من المياه أو الرطوبة الزائدة.
- لا تقم بتشغيل الجهاز عندما تكون يداك مبتلتين. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما تكون حاف القدمين.
- قم بتوجيه كبل التيار الكهربائي بعناية لتتأكد من أنه لا يتدلى على حافة الجزء المستخدم ومن أنه لن يعلق عرضًا أو يتم التعثر فيه.
- احرص ألا تشد كبل التيار الكهربائي أبدًا لفصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي. أبق كبل التيار الكهربائي بعيدًا عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تقم بفصل أي جزء أو ملحق عند توصيل قابس التيار الكهربائي بالتيار الكهربائي. احرص دومًا على فصل قابس التيار الكهربائي أولاً عن التيار الكهربائي.
- إذا تلف كبل التيار الكهربائي أثناء الاستخدام، فافصل قابس التيار الكهربائي على الفور عن التيار الكهربائي. لا تلمس كبل التيار الكهربائي قبل فصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي.
- افصل قابس التيار الكهربائي عن التيار الكهربائي عند عدم استخدام الجهاز، قبل التجميع أو الفك وقبل التنظيف والصيانة.

سلامة الآخرين

- لا تسمح للأطفال أو أي شخص لا يعرف هذه الإرشادات باستخدام الجهاز.
- لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بالاقتراب من مكان الاستخدام. لا تسمح للأطفال أو الحيوانات بلمس الجهاز أو كبل التيار الكهربائي. من الضروري توخي الحرص الشديد عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال.

© Princess 2009

05/09